Организация Объединенных Наций E/2006/29–E/CN.17/2006/15

Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
6 June 2006
Russian
Original: English

[Start1]

Доклад Комиссии по устойчивому развитию о работе ее четырнадцатой сессии

(22 апреля 2005 года и 1–12 мая 2006 года)

06-37765 (R) 070706 110706

Содержание

Глава		*Стр.*
I.	Вопросы, требующие принятия решения Экономическим и Социальным Советом	3
	Проект решения, рекомендуемый Комиссией для принятия Советом	3
II.	Тематический блок вопросов для цикла осуществления 2006–2007 годов (обзорная сессия): a) энергетика в целях устойчивого развития; b) промышленное развитие; c) загрязнение воздуха/атмосферы; d) изменение климата	4
	Этап заседаний высокого уровня	18
	Резюме Председателя	23
III.	Предварительная повестка дня пятнадцатой сессии Комиссии	74
IV.	Утверждение доклада Комиссии о работе ее четырнадцатой сессии	74
V.	Организационные и другие вопросы	74
	A. Открытие и продолжительность сессии	74
	B. Выборы должностных лиц	74
	C. Повестка дня и организация работы	75
	D. Участники	75
	E. Документация	76
Приложения		
I.	Перечень документов	77
II.	Перечень конференций и совещаний, организованных в межсессионный период	79
III.	Партнерская ярмарка	80
IV.	Учебный центр: перечень курсов	82

Глава I

Вопросы, требующие принятия решения Экономическим и Социальным Советом

Проект решения, рекомендуемый Комиссией для принятия Советом

1. Комиссия по устойчивому развитию рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующий проект решения:

Доклад Комиссии по устойчивому развитию о работе ее четырнадцатой сессии и предварительная повестка дня пятнадцатой сессии Комиссии

Экономический и Социальный Совет принимает к сведению доклад Комиссии по устойчивому развитию о работе ее четырнадцатой сессии и утверждает предварительную повестку дня пятнадцатой сессии Комиссии, приведенную ниже.

Предварительная повестка дня

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и организация работы.
3. Тематический блок вопросов для цикла осуществления 2006–2007 годов (сессия для принятия программных решений):
   a) энергетика в целях устойчивого развития;
   b) промышленное развитие;
   c) загрязнение воздуха/атмосферы;
   d) изменение климата.
4. Прочие вопросы.
5. Предварительная повестка дня шестнадцатой сессии Комиссии.
6. Утверждение доклада Комиссии о работе ее пятнадцатой сессии

Глава II

Тематический блок вопросов для цикла осуществления 2006–2007 годов (обзорная сессия): a) энергетика в целях устойчивого развития; b) промышленное развитие; c) загрязнение воздуха/атмосферы; d) изменение климата

1. Комиссия рассматривала пункт 3 на своих 2-м–11-м и 14-м–21-м заседаниях 1–5 и 9–12 мая 2006 года. Документы, имевшиеся в распоряжении Комиссии по этому пункту повестки дня, см. в приложении I.

2. На своем 2-м заседании 1 мая 2006 года Комиссия заслушала сообщения об итогах проведения межсессионных мероприятий, с которыми выступили следующие участники: заместитель Постоянного представителя Китая Чжан Ишань — об итогах Симпозиума Организации Объединенных Наций по вопросам гидроэнергетики и устойчивого развития и Пекинской международной конференции по возобновляемым источникам энергии 2005 года; представитель министерства окружающей среды, охраны природы и безопасности ядерных реакторов Германии Элен фон Цитцевиц — об итогах Боннской международной конференции по возобновляемым источникам энергии 2004 года; посол по вопросам устойчивого развития Нидерландов Тон Бон вон Охсе — об итогах конференции по вопросам использования энергии в целях развития; генеральный директор Управления иностранных дел провинции Цзянси Чэн Шуйфэн — об итогах Международного симпозиума Организации Объединенных Наций по вопросам комплексного достижения целей в области устойчивого развития; представитель министерства охраны окружающей среды и энергетики Коста-Рики Рикардо Улате — об итогах второго Международного совещания по устойчивым моделям потребления и производства; генеральный директор по вопросам изменения климата Международного управления по охране окружающей среды Канады Шарон Ли Смит — об итогах Конференции Организации Объединенных Наций по изменению климата; Постоянный представитель Катара Насер Абдулазиз ан-Насер — об итогах Международного симпозиума по природному газу и устойчивому развитию; директор Всемирного банка по вопросам энергетики и водоснабжения Джамаль Сагир — об итогах Недели Всемирного банка по энергетике; Постоянный представитель Азербайджана Яшар Алиев — об итогах Бакинского симпозиума по энергетической эффективности и устойчивому развитию; представитель министерства охраны окружающей среды Индии Сидхарт Бехур — об итогах практикума по вопросам изменения климата и устойчивого развития: международный практикум по активизации исследований и углублению понимания; и директор по гидроэнергетике, ответственный за вопросы эффективности энергопотребления в Южной Африке, Эльза дю Туа — об итогах Конференции министров африканских стран по гидроэнергетике и устойчивому развитию.

3. На том же заседании с заявлениями выступили члены следующих делегаций: Австрии (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза, присоединяющихся стран Болгарии и Румынии; стран-кандидатов Турции, Хорватии и бывшей югославской Республики Македония; стран — участниц процесса стабилизации и ассоциации и потенциальных стран-кандидатов Албании, Боснии и Герцеговины и

Сербии и Черногории; Норвегии — страны — члена Европейской ассоциации свободной торговли и членов Европейского экономического пространства), Сент-Люсии (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Альянса малых островных государств), Замбии (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы африканских государств), Российской Федерации и Китая. Заявления также сделали наблюдатели от Южной Африки (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая), Гайаны — от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы Рио, и Индонезии.

4. На 3-м заседании 1 мая 2006 года представитель Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) выступил с заявлением об итогах девятой специальной сессии Совета управляющих/Глобального форума по окружающей среде на уровне министров.

5. На том же заседании представитель Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) выступил с заявлением о партнерствах по горным районам.

6. Также на том же заседании заявления сделали представители Ямайки, Алжира, Австралии, Канады, Японии, Израиля, Сербии и Черногории, Соединенных Штатов Америки, Пакистана, Италии, Мексики и Бразилии, а также наблюдатели от Объединенной Республики Танзания, Исландии, Коста-Рики (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Системы центральноамериканской интеграции), Турции, Индии, Кувейта, Швейцарии, Южной Африки, Палау, Соломоновых Островов и Тувалу.

7. На 3-м (параллельном) заседании вступительное заявление сделал директор Отдела по устойчивому развитию.

8. На том же (параллельном) заседании Комиссия провела тематическое обсуждение по теме: «Расширение доступа к надежному, недорогостоящему, экономически эффективному, социально приемлемому и экологически безопасному энергоснабжению». В ходе дискуссии по подтеме: «Расширение доступа в городских и сельских районах для конечных потребителей» с сообщениями выступили Родерик де Кастро (Фонд «Мирант», Филиппины), Джоти К. Парик («Комплексные исследования и действия в интересах развития», Индия) и Олаф Кьёрвен (Группа по вопросам энергетики и охраны окружающей среды Программы развития Организации Объединенных Наций).

9. В ходе последующего интерактивного обсуждения с сообщениями выступили представители Австрии (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза; присоединяющихся стран Болгарии и Румынии; стран-кандидатов Хорватии и бывшей югославской Республики Македонии; стран — участниц процесса стабилизации и ассоциации и потенциальных стран-кандидатов Албании, Боснии и Герцеговины и Сербии и Черногории), Канады, Мексики, Соединенных Штатов Америки и Китая, а также наблюдатели от Гватемалы, Индии и Норвегии.

10. С заявлениями также выступили представитель Всемирной организации здравоохранения и представители следующих основных групп: «Фермеры»; и «Трудящиеся и профсоюзы».

11. На 4-м заседании 2 мая 2006 года с заявлениями выступили представители Австралии, Нидерландов и Японии, а также наблюдатели от Азербайджана, Аргентины, Объединенной Республики Танзания и Южной Африки.

12. Кроме того, с заявлением выступил представитель следующей основной группы: научно-технические сообщества.

13. С сообщениями по подтеме «Гендерные вопросы и доступ к энергоснабжению» выступили Элизабет Сесельски («Энергетика, окружающая среда и развитие», Германия); и Роз Менсах-Кутин («АБАНТУ за развитие» — региональное отделение для Западной Африки, Гана).

14. В ходе последующего интерактивного обсуждения с сообщениями выступили представители Соединенных Штатов Америки, Австрии (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза, присоединяющихся стран Болгарии и Румынии, стран-кандидатов Хорватии и бывшей югославской Республики Македонии, стран — участниц процесса стабилизации и ассоциации и потенциальных кандидатов Албании, Боснии и Герцеговины, Сербии и Черногории), Нидерландов и Канады, а также наблюдатели от Объединенной Республики Танзании, Норвегии, Южной Африки, Доминиканской Республики, Ботсваны, Барбадоса и Аргентины.

15. Кроме того, с заявлениями выступили представители Всемирной организации здравоохранения и Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), а также представители следующих основных групп: «Женщины»; и «Фермеры».

16. На том же заседании Комиссия продолжила тематическое обсуждение по теме: «Расширение доступа к надежному, недорогостоящему, экономически эффективному, социально приемлемому и экологически безопасному энергоснабжению». В ходе дискуссии по подтеме: «Электрификация, включая электрификацию сельских районов: преодоление проблем, связанных с инфраструктурой, финансированием, политикой и причинами институционального характера» с сообщениями выступили Хариш Ханде («СЕЛКО солар лайт», Индия), Кони Смайзер («Смайзер энд ассошиэйтс», Соединенные Штаты Америки), Виджай Моди (Колумбийский университет, Соединенные Штаты Америки) и Ли Йе Чеонг (Энергетическая комиссия, Малайзия).

17. В ходе последующего интерактивного обсуждения с сообщениями выступили представители Соединенных Штатов Америки, Ямайки, Бразилии, Германии и Саудовской Аравии, а также наблюдатели от Норвегии, Нигерии, Кувейта, Индии, Исландии, Индонезии, Швеции, Сенегала, Маврикия, Марокко, Барбадоса, Ботсваны, Дании и Боливарианской Республики Венесуэла.

18. Кроме того, с заявлениями выступили наблюдатель от Европейского сообщества, а также представители следующих основных групп: трудящиеся и профсоюзы, женщины, предпринимательские и промышленные круги и дети и молодежь.

19. На 4-м (параллельном) заседании Комиссия заслушала сообщения по регионам, после чего состоялось интерактивное обсуждение, посвященное главным образом африканскому и западноазиатскому регионам.

20. На том же заседании после заявления, с которым выступил директор по вопросам устойчивого развития Экономической комиссии для Африки, были заслушаны сообщения директора по вопросам международного сотрудничества в целях устойчивого развития министерства охраны окружающей среды Блессинга Манале (Южная Африка); представителя Комиссии Африканского союза Ниянгбо Филиппе; представителя Экономической комиссии для Африки Жака Моло («Организация Объединенных Наций — энергетика/Африка») и представителя Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО) Эдварда Кларенса Смита.

21. В ходе последующего интерактивного обсуждения с заявлениями выступили представители Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Франции и Судана, а также наблюдатели от Дании, Египта, Нидерландов и Кабо-Верде.

22. С заявлениями выступили также представитель ПРООН и представители следующих основных групп: фермеры и женщины.

23. На том же заседании после заявления, с которым выступил директор Отдела по устойчивому развитию Экономической и социальной комиссии для Западной Азии, были заслушаны сообщения советника министра нефти и минеральных ресурсов Саудовской Аравии Айзара Тайеба; генерального управляющего по вопросам регионального и международного сотрудничества министерства электрификации и энергетики Египта Саида Эмама; генерального секретаря Союза арабских банков Фуада Шакера; и председателя Арабской сети по вопросам окружающей среды и развития Эмада Адли.

24. В ходе последующего интерактивного обсуждения с заявлениями выступили представители Соединенных Штатов Америки и Германии, а также наблюдатели от Египта, Сирийской Арабской Республики, Иордании и Кувейта.

25. Кроме того, с заявлением выступил представитель следующей основной группы: предпринимательские и промышленные круги.

26. На 5-м заседании 2 мая 2006 года Комиссия заслушала сообщения по регионам, а затем провела интерактивное обсуждение, в ходе которого основное внимание уделялось Европе и Северной Америке, а также Азиатско-Тихоокеанскому региону.

27. На том же заседании после заявлений, с которыми выступили директор Отдела по охране окружающей среды, жилищному строительству и управлению земельными ресурсами Европейской экономической комиссии Кай Барлунд и министр по охране окружающей среды Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии Элиот Морлей, были заслушаны сообщения специального представителя Швейцарского федерального управления по энергетике Ж. Кристофа Фега; заместителя министра по промышленной политике Украины Виктора Баранчука; и руководителя Отдела по вопросам качества воздуха и окружающей среды министерства охраны окружающей среды, продовольствия и по вопросам сельскохозяйственного развития Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии Мартина Уильямса.

28. В ходе последующего обсуждения с сообщениями выступили представитель Австрии (от имени государств — членов Организации Объединенных На-

ций, являющихся членами Европейского союза), а также наблюдатели от Иордании, Азербайджана, Турции, Хорватии, Швеции и Румынии.

29. С заявлениями также выступили представители следующих основных групп: дети и молодежь; и трудящиеся и профсоюзы.

30. На том же заседании после заявлений, с которыми выступили директор по вопросам устойчивого развития Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана Рае Квот Чунг и помощник министра охраны окружающей среды Индонезии Лиана Братасида были заслушаны сообщения заместителя директора Китайской комиссии по вопросам национального развития и реформы Синьхуай Вана; советника по вопросам устойчивого развития секретариата Форума тихоокеанских островов Падма Лала (Фиджи); заместителя директора Управления по глобальным экологическим вопросам министерства экономики, торговли и промышленности Японии Сусуми Окамото; и исполнительного директора по вопросам комплексных исследований и действий в интересах развития Джиоти Рарикха (Индия).

31. В ходе последующего интерактивного обсуждения с сообщениями выступили представители Республики Корея, Саудовской Аравии, Фиджи, Соединенных Штатов Америки, Казахстана, Австралии, Китая, Пакистана, Катара, Японии и Таиланда.

32. С заявлениями также выступили представители следующих основных групп: научно-технические сообщества; фермеры; и женщины.

33. На 5-м (параллельном) заседании Комиссия провела тематические обсуждения по теме «Повышение энергоэффективности с целью рассмотрения проблем, связанных с загрязнением воздуха и атмосферы, борьбы с изменением климата и оказания содействия промышленному развитию», состоявшей из трех следующих подтем: «Энергоэффективность: стимулы и сдерживающие факторы», «Более эффективная передача электроэнергии» и «Эффективность конечного использования энергии в коммерческом и жилищном секторах».

34. На том же заседании с сообщениями выступили исполнительный директор Энергетического фонда Ганы Альфред Офозу Ахенкорах; директор отдела экологических энергетических технологий Национальной лаборатории им. Лоуренса Беркли Марк Д. Левин; генеральный директор Научно-исследовательского института энергетики Национальной комиссии Китая по вопросам национального развития и реформы Чжоу Дади; и председатель Совета программы в области совместной маркировки и стандартов Стефен Вьел.

35. В ходе последующего интерактивного обсуждения были заслушаны сообщения представителей Соединенных Штатов Америки, Австрии (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза), Кубы, Бразилии, Канады, Японии, Италии, Китая, Мексики, Таиланда, Австралии и Катара, а также наблюдателей от Болгарии, Коста-Рики (от имени Центрально-американской комиссии по окружающей среде и развитию), Иордании, Маврикия, Нигерии, Южной Африки и Норвегии.

36. С заявлениями также выступили представители Европейской комиссии и Глобального экологического фонда (ГЭФ) и представители следующих основ-

ных групп: трудящиеся и профсоюзы, неправительственные организации; фермеры; и предпринимательские и промышленные круги.

37. На 6-м заседании 3 мая 2006 года Комиссия заслушала сообщения по регионам и провела интерактивное обсуждение, в ходе которого основное внимание было уделено Латинской Америке и региону Карибского бассейна.

38. На том же заседании после заявления заместителя Председателя о проведении Регионального форума по осуществлению решений в области устойчивого развития в Латинской Америке и Карибском бассейне были заслушаны сообщения, с которыми выступили заместитель директора Отдела по устойчивому развитию и населенным пунктам Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна Марианна Шапер; региональный советник ПРООН Лейда Меркадо; и региональный сотрудник Всемирного банка Серхио Санчес.

39. В ходе последующего интерактивного обсуждения с заявлениями выступили представители Бразилии и Колумбии, а также наблюдатели от Аргентины, Барбадоса, Боливарианской Республики Венесуэла, Гайаны и Багамских Островов.

40. С заявлениями выступили также представители следующих основных групп: трудящиеся и профсоюзы; и женщины.

41. На том же заседании Комиссия провела с участием большого количества заинтересованных сторон диалог по вопросу о роли основных групп в деятельности, осуществляемой в связи с тематическим блоком вопросов, в том числе в области образования, повышения уровня осведомленности общественности, распространения информации и знаний, включая технические знания, и укрепления инициатив, осуществляемых партнерствами. Время, выделенное для выступлений представителей основных групп, было разбито на три сегмента, в каждом сегменте участвовали три группы, которые занимались рассмотрением главным образом одного из тематических блоков вопросов.

42. С заявлениями по теме «Изменение климата и загрязнение воздуха/атмосферы» выступили представители следующих основных групп: местные органы управления; коренные народы; и фермеры.

43. С заявлениями также выступили представители Австрии, Австралии и Канады и наблюдатель от Южной Африки.

44. Кроме того, с заявлением выступил представитель следующей основной группы: женщины.

45. С заявлениями по теме «Энергетика в интересах устойчивого развития» выступили представители следующих основных групп: предпринимательские и промышленные круги; женщины; и научно-технические сообщества.

46. С заявлениями также выступили представители Соединенных Штатов Америки, Австрии и Италии и наблюдатель от Кувейта.

47. На том же заседании представитель Соединенных Штатов Америки ответил на вопрос, заданный представителем следующей основной группы: неправительственные организации.

48. С заявлениями по теме «Промышленное развитие» выступили представители следующих основных групп: неправительственные организации; трудящиеся и профсоюзы; и дети и молодежь.

49. С заявлениями также выступили наблюдатель от Швеции и представитель следующей основной группы: неправительственные организации.

50. На 6-м (параллельном) заседании Комиссия провела тематическое обсуждение по теме «Удовлетворение растущих потребностей в энергоснабжении посредством увеличения масштабов использования возобновляемых источников энергии, более широкого применения передовых энергетических технологий, включая новейшие технологии и технологии использования ископаемых видов топлива». С заявлениями выступили член бундестага Германии, бывший министр охраны окружающей среды Германии Юрген Триттин; ректор Токийского университета Хироши Комияма; и заместитель секретаря по вопросам охраны окружающей среды штата Сан-Паулу Суани Тейшейру Коэлью (Бразилия).

51. В ходе последующего интерактивного обсуждения с заявлениями выступили представители Бразилии, Китая, Канады, Австрии (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза), Саудовской Аравии, Соединенных Штатов Америки, а также наблюдатели от Барбадоса и Доминиканской Республики.

52. С заявлением также выступил представитель следующей основной группы: дети и молодежь.

53. На том же заседании с сообщениями выступили старший руководитель программы Группы по разработке промежуточных технологий в Восточной Африке Даниэль Тёри; и преподаватель кафедры «фотоэлектрические энергетические системы» Еврейского университета Иона Сидерер (Израиль).

54. В ходе последующего интерактивного обсуждения с заявлениями выступили представители Японии, Германии, Австралии, Нидерландов, Пакистана и Таиланда, а также наблюдатели от Кабо-Верде, Маврикия, Исландии, Италии, Дании, Южной Африки и Швеции.

55. С заявлениями также выступили представитель Международного союза охраны природы и природных ресурсов и представитель следующей основной группы: женщины.

56. На 7-м заседании 3 мая 2006 года Комиссия продолжила тематическое обсуждение по теме «Удовлетворение растущих потребностей в энергоснабжении посредством увеличения масштабов использования возобновляемых источников энергии, более широкого применения передовых энергетических технологий, включая новейшие технологии и технологии использования ископаемых видов топлива». С сообщениями выступили руководитель Отдела энергетической политики отделения Международного агентства по атомной энергии во Франции Робер Диксон; председатель Иорданской комиссии по регулированию в области электроэнергетики и почетный заместитель председателя Всемирного энергетического совета Хишам аль-Хатиб; и сотрудник по вопросам населенных пунктов Программы по передовой практике и местному руководству Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) Винсент Китио.

57. В ходе последующего интерактивного обсуждения с заявлениями выступили представители Мексики, Колумбии, Китая, Бразилии, Соединенных Штатов Америки, Австралии, Канады и Саудовской Аравии, а также наблюдатели от Турции, Иордании, Индонезии, Индии, Бутана, Азербайджана, Маршалловых Островов, Марокко, Кувейта, Египта, Гватемалы, Испании, Норвегии, Шри-Ланки, Лесото и Кот-д'Ивуара.

58. С заявлениями также выступили представитель Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) и представители следующих основных групп: предпринимательские и промышленные круги; трудящиеся и профсоюзы; научно-технические сообщества; дети и молодежь; фермеры; и коренные народы.

59. На 7-м (параллельном) заседании Комиссия продолжила тематическое обсуждение по теме «Повышение энергоэффективности с целью рассмотрения проблем, связанных с загрязнением воздуха и атмосферы, борьбы с изменением климата и оказания содействия промышленному развитию».

60. На том же заседании с сообщениями выступили исполнительный секретарь Национальной комиссии по вопросам экономии энергии Диего Архона (Мексика); исполнительный директор Института политики в области транспорта и развития Уолтер Хук (Соединенные Штаты Америки); представитель Глобального партнерства за сокращение масштабов сжигания попутного газа Франсуа-Режи Мутон; и директор по вопросам энергетики и окружающей среды Энергетического секретариата Элена Сьерра Галиндо (Мексика).

61. В ходе последующего интерактивного обсуждения с заявлениями выступили представители Соединенных Штатов Америки, Японии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Бразилии, Пакистана, Финляндии, Саудовской Аравии, Нидерландов и Австралии, а также наблюдатели от Индонезии, Маврикия, Панамы (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Центральноамериканской комиссии по окружающей среде и развитию), Швейцарии, Таиланда, Сенегала, Индии, Норвегии, Йемена и Южной Африки.

62. С заявлениями также выступили представители следующих основных групп: трудящиеся и профсоюзы; женщины; научно-технические сообщества; неправительственные организации; предпринимательские и промышленные круги; и дети и молодежь.

63. На 8-м заседании 4 мая 2006 года Комиссия провела тематическое обсуждение по теме «Ускорение темпов промышленного развития в целях обеспечения искоренения нищеты».

64. На том же заседании после устного доклада, с которым выступил представитель Отдела по устойчивому развитию, были заслушаны сообщения профессора машиностроения и декана отделения аспирантуры Сьерра-Леонского университета Огунладе Давидсона; почетного профессора в области материально-технического обеспечения деятельности в сфере санитарии окружающей среды Александрийского университета Ахмеда А. Хамза (Египет); руководителя отдела химии окружающей среды Найробийского университета Эванса Китуйи (Кения) и координатора ГЭФ ЮНИДО Эдварда Кларенс-Смита.

65. В ходе последующего интерактивного обсуждения с заявлениями выступили представители Пакистана, Колумбии, Китая, Австрии (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского сообщества), Нидерландов, Австралии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Мексики, Канады и Франции, а также наблюдатели от Иордании, Маврикия, Южной Африки, Афганистана, Индонезии, Марокко, Сингапура, Норвегии, Индии, Доминиканской Республики и Ливийской Арабской Джамахирии.

66. С заявлениями также выступили представители следующих основных групп: дети и молодежь; трудящиеся и профсоюзы; неправительственные организации; женщины; и фермеры.

67. На 8-м (параллельном) заседании Комиссия провела тематическое обсуждение по теме «Использование комплексного подхода при рассмотрении проблем, связанных с загрязнением воздуха и атмосферы».

68. На том же заседании после устного доклада, с которым выступил представитель Отдела по устойчивому развитию, были заслушаны сообщения координатора по вопросам гигиены труда и санитарного состояния окружающей среды Всемирной организации здравоохранения Карлоса Корвалана; профессора здравоохранения Калифорнийского университета в Беркли (США) Кирка Смита; сотрудника Молинского института, бывшего министра охраны окружающей среды Чили Джанни Лопеса Рамиреса (Чили); эксперта по вопросам загрязнения атмосферы/выбросов автотранспортных средств стипендиата Фонда Макартура Майкла Уолша; и директора по вопросам здравоохранения в городах Ивана Томса, Кейптаун (Южная Африка).

69. После заявления представителя Всемирной метеорологической организации состоялось интерактивное обсуждение, в ходе которого с заявлениями выступили представители Австрии (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза), Китая, Российской Федерации, Пакистана, Германии, Австралии, Соединенных Штатов Америки, Ямайки (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами малых островных развивающихся государств), Италии и Республики Корея, а также наблюдатели от Боливарианской Республики Венесуэла, Швеции, Нидерландов, Азербайджана, Южной Африки, Эквадора и Индии.

70. С заявлениями также выступили представитель Европейской комиссии и представители следующих основных групп: дети и молодежь; трудящиеся и профсоюзы; и женщины.

71. На 9-м заседании 4 мая 2006 года Комиссия провела тематическое обсуждение по теме «Рассмотрение взаимосвязей между изменением климата и устойчивым развитием».

72. На том же заседании после устного доклада, с которым выступил представитель Отдела по устойчивому развитию, были заслушаны сообщения директора Программы в области климата, энергетики и загрязнения Института мировых ресурсов Джонатана Першинга; председателя Межправительственной группы экспертов по изменению климата руководителя Научно-исследовательского института энергетики в Тата Р.К. Пачаури (Индия); главного научного советника министерства по вопросам международного развития

сэра Гордона Конвея (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии); заместителя Исполнительного секретаря, советника по научно-техническим вопросам Секретариата Конвенции по изменению климата (Германия), и координатора вспомогательного консультативного органа по научно-техническим вопросам Халлдора Торгейрссона; и исполнительного директора организации «Гринпис Интернэшнл» Стива Сойера (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии).

73. В ходе последующего интерактивного обсуждения с заявлениями выступили представители Австрии (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза), Китая, Бразилии, Пакистана, Италии, Российской Федерации, Австралии, Колумбии, Франции, Соединенных Штатов Америки, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Саудовской Аравии, Японии и Ямайки, а также наблюдатели от Коста-Рики, Гватемалы, Багамских Островов, Швеции, Индии, Исландии, Барбадоса (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Альянса малых островных государств), Панамы, Индонезии, Южной Африки и Дании.

74. С заявлениями также выступили представители следующих основных групп: трудящиеся и профсоюзы; женщины; коренные народы; и научно-технические сообщества.

75. На 10-м заседании 5 мая 2006 года с заявлениями также выступили представитель Германии и наблюдатели от Марокко, Кувейта и Европейской комиссии.

76. На 9-м (параллельном) заседании Комиссия провела тематическое обсуждение по теме «Промышленное развитие и рациональное использование природных ресурсов на устойчивой основе».

77. На том же заседании с сообщениями выступили исполнительный вице-президент Шанхайской академии социальных наук Чжо Сюэсин; руководитель исследования в области научно-технической политики Академической научно-технической программы В.С. Аруначалам; и представитель Бренского факультета экологии и природопользования Калифорнийского университета в Санта-Барбаре Эрнст фон Вайцзекер.

78. В ходе последующего интерактивного обсуждения с заявлениями выступили представители Австрии (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза), Японии, Китая, Канады, Соединенных Штатов Америки, Германии, Нидерландов, Австралии и Мексики, а также наблюдатели от Сальвадора (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Системы центральноамериканской интеграции), Южной Африки, Иордании, Маврикия, Норвегии, Индонезии, Швеции, Нигерии и Доминиканской Республики.

79. С заявлениями также выступили представители следующих основных групп: неправительственные организации; трудящиеся и профсоюзы; дети и молодежь; фермеры; женщины; и коренные народы.

80. На 10-м заседании 5 мая 2006 года Комиссия провела тематическое обсуждение по теме «Инвестирование в развитие энергетики и промышленности: проблемы и возможности», которая состояла из следующих трех подтем: «Соз-

дание условий, включая разработку национальной политики в области энергетики и промышленности и соответствующей нормативной базы, способствующих росту объема инвестиций в энергетику и промышленность»; «Рынки капитала и прямые иностранные инвестиции: финансирование крупномасштабных энергетических и промышленных проектов» и «Новаторские механизмы финансирования и соответствующие стимулы, предназначенные, в том числе, для мелких проектов».

81. На том же заседании с сообщениями выступили главный экономист МАГАТЭ и руководитель Отдела экономического анализа Фатих Бирол (Франция); директор-распорядитель Международного совета по вопросам капиталообразования Марго Торнинг (Бельгия); и руководитель Программы ГЭФ по использованию возобновляемых источников энергии и внедрению новых энергетических технологий с низким уровнем выброса парниковых газов Кристина Воерлен.

82. В ходе последующего интерактивного обсуждения с заявлениями выступили представители Уганды, Китая, Российской Федерации, Австрии (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза), Нидерландов, Соединенных Штатов Америки, Канады, Японии, Франции, Австралии и Мексики, а также наблюдатели от Иордании, Кот-д'Ивуара, Норвегии, Египта, Южной Африки, Дании, Панамы и Свазиленда.

83. С заявлениями также выступили представители Всемирной организации здравоохранения, Всемирного банка и Европейской комиссии.

84. Кроме того, с заявлениями выступили представители следующих основных групп: дети и молодежь; неправительственные организации; и трудящиеся и профсоюзы.

85. На 10-м (параллельном) заседании Комиссия провела тематическое обсуждение по теме «Укрепление средств осуществления путем налаживания сотрудничества на субрегиональном, региональном и международном уровнях».

86. На том же заседании с сообщениями выступили вице-президент Всемирного банка и руководитель программы «Энергетика — Организация Объединенных Наций» Матс Карлсон; главный сотрудник Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана Рави Сохней; директор по вопросам энергетических и водных ресурсов Всемирного банка Джамал Сагхир; генеральный управляющий по вопросам многостороннего сотрудничества и сотрудничества со странами Африки Департамента по науке и технике Линдиве Лусенга (Южная Африка); а также президент и учредитель организации «Бизнес комьюнити синержис» А. Рани Паркер.

87. В ходе последующего интерактивного обсуждения с заявлениями выступили представители Канады, Австрии (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза), Соединенных Штатов Америки, Мексики, Казахстана, Японии, Австралии, Китая, Пакистана и Кубы, а также наблюдатели от Иордании, Коста-Рики (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Системы центральноамериканской интеграции), Южной Африки, Доминиканской Республики, Норвегии, Марокко, Боливарианской Республики Венесуэла, Индонезии и Объединенной Республики Танзания.

88. Кроме того, с заявлениями выступили представители следующих основных групп: дети и молодежь; трудящиеся и профсоюзы; научно-технические сообщества; неправительственные организации; и фермеры.

89. На своем 11-м заседании 5 мая 2006 года Комиссия провела тематическое обсуждение по теме: «Рассмотрение на комплексной основе проблем, связанных с энергетикой, промышленным развитием, загрязнением воздуха/атмосферы и изменением климата, с уделением особого внимания изучению взаимосвязей и сквозных вопросов».

90. На том же заседании с сообщениями выступили заместитель мэра города Киото по административным вопросам природоохранной деятельности Цутоми Уехара (Япония); старший научный сотрудник и руководитель группы по международным исследованиям в области энергетики Национальной лаборатории им. Лоуренса в Беркли Джаянт Сатхай (Соединенные Штаты Америки); содиректор Программы по энергетике Совета по защите природных ресурсов Дэвид Б. Гольдштейн (Соединенные Штаты Америки); руководитель Управления по вопросам атмосферы и радиации Агентства по охране окружающей среды Соединенных Штатов Томас Керр; и председатель Совета компании «Химин солар энерджи груп» Хуан Мин (Китай).

91. В ходе последующего интерактивного обсуждения с заявлениями выступили представители Соединенных Штатов Америки, Японии, Австрии (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза), Канады, Италии, Нидерландов, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Китая и Мексики, а также наблюдатели от Сенегала, Норвегии, Индонезии, Маврикия и Египта.

92. С заявлениями также выступили представитель Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам и представители следующих основных групп: научно-технические сообщества; неправительственные организации; трудящиеся и профсоюзы; женщины; предпринимательские и промышленные круги; дети и молодежь; и коренные народы.

93. На своем 12-м заседании 8 мая 2006 года в соответствии с решением 13/1, принятым на ее тринадцатой сессии, Комиссия провела первую сессию по обзору хода осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, а также по рассмотрению всех новых изменений в области проведения этими государствами деятельности, направленной на обеспечение устойчивого развития. В ходе обзорной сессии были заслушаны сообщения и проведено интерактивное обсуждение по трем подтемам: «Обеспечение повышения энергоэффективности, расширения доступа к энергоресурсам, а также разработки и увеличения масштабов использования технологий в области возобновляемых источников энергии в малых островных развивающихся государствах», «Новаторские стратегии ускорения темпов промышленного развития в малых островных развивающихся государствах» и «Смягчение последствий загрязнения воздуха и оказание содействия адаптации к изменению климата в малых островных развивающихся государствах».

94. На том же заседании перед членами Комиссии выступили помощник Генерального секретаря по координации политики и межучрежденческим вопросам, заместитель Генерального секретаря и Высокий представитель по наиме-

нее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам и Председатель Альянса малых островных государств.

95. На том же заседании Комиссия провела первое групповое обсуждение по теме «Обеспечение повышения энергоэффективности, расширения доступа к энергоресурсам, а также разработки и увеличения масштабов использования технологий в области возобновляемых источников энергии в малых островных развивающихся государствах». С сообщениями выступили бывший исполнительный директор Карибской корпорации предприятий электроснабжения Базил Сазерленд; заместитель исполнительного директора/технический управляющий Департамента сахарной промышленности Маврикия Кассиап Дипчанд; и управляющий по вопросам энергетики и охраны окружающей среды Ямайской нефтяной корпорации Дэвид Барретт.

96. В ходе последующего интерактивного обсуждения с заявлениями выступили представители Австрии (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза), Кубы, Маврикия, Китая, Германии, Японии, Канады, Бразилии, Австралии, Соединенных Штатов Америки, Мексики и Фиджи, а также наблюдатели от Азербайджана, Италии, Исландии, Тувалу, Доминики, Папуа — Новой Гвинеи и Тонги.

97. С заявлениями также выступили представители следующих основных групп: неправительственные организации; научно-технические сообщества; женщины.

98. На 13-м заседании 8 мая 2006 года Комиссия провела второе групповое обсуждение по теме «Новаторские стратегии ускорения темпов промышленного развития в малых островных развивающихся государствах». С сообщениями выступили специалист по вопросам энергетики и охраны окружающей среды Группы по энергоресурсам Агентства Соединенных Штатов по международному развитию (ЮСАИД) Памела Балдингер; предприниматель, занимающийся производством и поставкой электроэнергии и удалением отходов, Том Уичман (Острова Кука); сотрудник по вопросам планирования в области энергетики министерства природных ресурсов и развития Атина Мьязое (Республика Маршалловы Острова); и управляющий по вопросам стратегических альянсов Межамериканского института по сотрудничеству в сфере сельского хозяйства Карлос М. Эчеверриа.

99. В ходе последующего интерактивного обсуждения с заявлениями выступили представитель Германии, а также наблюдатели от Нигерии, Кот-д'Ивуара, Швейцарии, Гватемалы, Маршалловых Островов, Индии, Маврикия и Кувейта.

100. С заявлением выступил представитель Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна.

101. На том же заседании Комиссия провела третье групповое обсуждение по теме «Смягчение последствий загрязнения воздуха и оказание содействия адаптации к изменению климата в малых островных развивающихся государствах». С сообщениями выступили управляющий по вопросам природных ресурсов и исполнительный директор Карибской ассоциации охраны природы Лесли Уоллинг и бывший директор Центра по вопросам окружающей среды и развития Университета Вест-Индии и бывший председатель Группы стратегического планирования Фонда Рокфеллера профессор Альберт Бингер.

102. В ходе последующего интерактивного обсуждения с заявлениями выступили представитель Италии, а также наблюдатели от Греции, Доминиканской Республики, Папуа — Новой Гвинеи, Тувалу, Сенегала, Кабо-Верде и Индии.

103. Кроме того, с заявлениями выступили представители следующих основных групп: фермеры; и трудящиеся и профсоюзы.

104. На 14-м заседании 9 мая 2006 года Комиссия провела тематическое обсуждение по теме «Расширение вклада частного сектора и других заинтересованных сторон в усилия по рассмотрению проблем, связанных с загрязнением воздуха и атмосферы, а также в деятельность по борьбе с изменением климата и оказанию содействия промышленному развитию».

105. На том же заседании с сообщениями выступили губернатор штата Риверс Питер Одили (Нигерия); вице-президент и главный сотрудник по вопросам устойчивого развития корпорации «Дюпон» Линда Дж. Фишер; и представитель Всеобщей конфедерации труда Бернар Санси (Франция).

106. В ходе последующего интерактивного обсуждения с заявлениями выступили представители Австрии (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза), Франции и Нидерландов, а также наблюдатели от Сенегала, Индии, Швеции и Индонезии.

107. Кроме того, с заявлением выступил представитель следующей основной группы: неправительственные организации.

108. На том же заседании с сообщениями выступили президент/директор и главный исполнительный сотрудник компании «Пертамина буми сиак пусако энержи» Карсани Аулия (Индонезия); директор-управляющий по вопросам ресурсов и стратегии компании «Эском» Стефен Джон Леннон (Южная Африка); и управляющий по вопросам научных исследований, стратегий и программ Департамента безопасности, здравоохранения и охраны окружающей среды корпорации «Эксон мобил» Брайен Фланнери (Соединенные Штаты Америки).

109. В ходе последующего интерактивного обсуждения с сообщениями выступили представители Соединенных Штатов Америки и Японии, а также наблюдатели от Кувейта, Южной Африки, Габона и Сенегала.

110. С заявлениями также выступили представитель Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна и представители следующих основных групп: трудящиеся и профсоюзы; коренные народы; дети и молодежь; и женщины.

111. На 15-м заседании 9 мая 2006 года Председатель представил часть I резюме Председателя, текст которой был ранее распространен в зале заседаний.

112. На том же заседании с заявлениями выступили представители Канады (от имени Группы в составе Японии, Соединенных Штатов, Канады, Австралии и Новой Зеландии), Австрии (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского сообщества), Саудовской Аравии, Мексики, Кубы, Бразилии, Австралии, Китая, Катара, Соединенных Штатов Америки и Пакистана, а также наблюдатели от Южной Африки (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая), Багамских Островов, Аргентины, Индии, Индонезии, Объединенной Республики Танзании (от имени государств — членов

Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы африканских стран), Кувейта, Коста-Рики (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Системы центральноамериканской интеграции), Барбадоса (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Альянса малых островных государств), Исландии, Гайаны (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы Рио), Египта, Азербайджана и Доминиканской Республики.

113. Кроме того, с заявлением выступил представитель Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна.

Этап заседаний высокого уровня

114. Комиссия провела этап заседаний высокого уровня на своих 16–21-м заседаниях в период с 10 по 12 мая 2006 года.

115. На 16–м заседании 10 мая Председатель открыл этап заседаний высокого уровня и сделал вступительное заявление.

116. На том же заседании перед членами Комиссии выступил Генеральный секретарь.

117. Также на том же заседании Комиссия провела интерактивный диалог на уровне министров с группой министров, ведущих бизнесменов и представителей международных финансовых учреждений по теме «Сделаем мир лучше».

118. С сообщениями выступили следующие члены группы министров: министр полезных ископаемых и энергетики Линдиве Хендрикс (Южная Африка); второй заместитель премьер-министра и министр энергетики и промышленности Абдалла бен Хамад аль-Атыйя (Катар); министр развития сотрудничества Агнес ван Арденневан дер Ховен (Нидерланды); заместитель Государственного секретаря Государственного департамента Соединенных Штатов Пола Добрянски; заместитель председателя Национальной комиссии по вопросам развития и реформы Ду Ин (Китай); и министр электрификации и энергетики Хасан Ахмед Юнис (Египет).

119. С заявлениями выступили следующие члены дискуссионной группы ведущих бизнесменов: председатель компании «Эском» и организации «Деловые круги в поддержку энергетики» Валли Мооса; президент и главный исполнительный сотрудник компании «Алкан» (в отставке) и председатель Всемирного совета деловых кругов по вопросам устойчивого развития Травис Энген; президент и председатель от Соединенных Штатов Америки компании «Ройял датч шел плс.» Джон Хофмейстер; главный исполнительный сотрудник компании «Ваттенфолл» Л.Г. Джосефссон; главный исполнительный сотрудник компании «Катар индастриз» Абдулла Саллат; заместитель президента по связям с общественностью и вопросам нормативной деятельности компании «Энель спа» Массимо Романо; первый заместитель президента по вопросам управления групповыми исками компании “ABN AMRO” Герман Малдер; первый заместитель президента по вопросам устойчивого развития и охраны окружающей среды группы “EDF” Клод Нахон; и директор компании «Хинопак моторс», Карачи, Фазихул Карим Сиддики.

120. С заявлениями также выступили представители следующих международных финансовых учреждений: председатель и главный исполнительный сотрудник ГЭФ Лен Гуд; и вице-президент по вопросам инфраструктуры Всемирного банка Кэти Сьерра.

121. В ходе последующего интерактивного обсуждения с заявлениями выступили представители Саудовской Аравии и Нидерландов, а также наблюдатели от Багамских Островов, Доминиканской Республики и Сенегала.

122. Кроме того, заявление сделал представитель основных групп, выступивших от имени следующих групп: неправительственные организации, женщины, дети и молодежь, трудящиеся и профсоюзы; и коренные народы.

123. На 17–м заседании 10 мая 2006 года Комиссия приступила к диалогу на уровне министров по теме «Перспективы развития» и после заявления заместителя Председателя члены Комиссии ознакомились с переданным через канал видеосвязи обращением Генерального директора Всемирной торговой организации Паскаля Лами.

124. На том же заседании с заявлениями на уровне министров выступили министр охраны окружающей среды Мартинус ван Скалвик (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая) (Южная Африка)); министр сельского и лесного хозяйства, охраны окружающей среды и водных ресурсов Йозеф Прёлль (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза) (Австрия); заместитель премьер-министра, министр защиты окружающей среды, научных исследований и технологий Жоржет Коко (Габон); второй заместитель премьер-министра и министр энергетики и промышленности Абдалла бен Хамад аль-Атыйя (Катар); заместитель председателя Национальной комиссии по вопросам развития и реформы Ду Ин (Китай); федеральный министр окружающей среды, охраны природы и безопасности ядерных реакторов Зигмар Габриэль (Германия); государственный секретарь, министр жилищного строительства, обустройства территории и охраны окружающей среды Петер ван Геел (Нидерланды); министр охраны окружающей среды Сигридур Анна Тордардоттир (Исландия); министр охраны окружающей среды, наследия и местного самоуправления Дик Роуч (Ирландия); министр охраны окружающей среды, Иан Кэмпбелл (Австралия); министр энергетики и природных ресурсов Порномо Юсгианторо (Индонезия); министр по защите окружающей среды и природным ресурсам Мухаммед Саид аль Кинди (Объединенные Арабские Эмираты); министр иностранных дел и торговли Дэвид У. Адеанг (Науру); министр науки и охраны окружающей среды Александр Попович (Сербия и Черногория); министр туризма, охраны окружающей среды и дикой природы Онкокаме К. Мокаила (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Сообщества по вопросам развития стран юга Африки) (Ботсвана); государственный министр охраны окружающей среды и лесного хозяйства Зафрул Ислам Чоудхури (Бангладеш); министр охраны окружающей среды Хелен Эсуене (Нигерия); министр окружающей среды и охраны природы Жан-Пьер Бабатунде (Бенин); министр земель, водных ресурсов и охраны окружающей среды Каинда Отафиире (Уганда); глава Агентства метеорологии и охраны окружающей среды принц Торки Бин Нассер ас-Сауд (Саудовская Аравия); министр устойчивого развития Мона Салин (Швеция); министр полезных ископаемых и энергетики Линдиве Хенд-

рикс (Южная Африка); первый заместитель Генерального директора Управления по вопросам политики и планирования министерства охраны окружающей среды Валери Брачья (Израиль); заместитель министра экономики Татьяна Старченко (Беларусь); заместитель министра охраны окружающей среды и водного хозяйства Джордан Дардов (Болгария); заместитель премьер-министра и министр общественных работ и энергетики, коммуникаций и транспорта Сауфату Сопоанга (Тувалу); заместитель министра охраны окружающей среды Ли Куью-Юнг (Республика Корея); первый заместитель министра энергетики Хамид Читчян (Исламская Республика Иран); постоянный секретарь министерства природных ресурсов и охраны окружающей среды Петипонг Пунгбун На Аюдхуа (Таиланд); государственный секретарь по административным вопросам министерства охраны окружающей среды и сельского хозяйства Иштван Ори (Венгрия); уполномоченный по вопросам охраны окружающей среды Европейского сообщества Ставрос Димас; руководитель департамента министерства охраны окружающей среды Томас Бекер (Дания); посол по вопросам охраны окружающей среды Дэнис Гойер (Франция); и заместитель министра иностранных дел Армен Барбутян (Армения).

125. На 18–м заседании 11 мая 2006 года Комиссия провела интерактивный диалог на уровне министров с участием руководителей учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций, включая международные финансовые учреждения, по теме «Сделаем мир лучше».

126. С сообщениями выступили Исполнительный секретарь Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана, помощник Администратора ПРООН; заместитель Исполнительного директора/ответственный сотрудник ЮНЕП; Исполнительный секретарь Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием; Исполнительный секретарь Конвенции о биологическом разнообразии; ответственный сотрудник Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата; исполняющий обязанности вице-президента Сети Всемирного банка по вопросам устойчивого с экологической и социальной точек зрения развития; помощник Генерального директора ВОЗ; помощник Генерального секретаря Всемирной метеорологической организации (ВМО); главный исполнительный сотрудник и Председатель правления ГЭФ; заместитель Генерального секретаря Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР); и Генеральный секретарь Международного энергетического форума; а также представитель Организации стран-экспортеров нефти.

127. С заявлениями также выступили представители Исламской Республики Иран, Соединенных Штатов Америки, Франции, Бразилии и Нидерландов и наблюдатели от Исландии и Южной Африки.

128. На том же заседании Комиссия провела интерактивный диалог на уровне министров с участием основных групп по теме «Сделаем мир лучше». Этот диалог состоял из трех сегментов, в каждом из которых участвовало по три основных группы.

129. В рамках первого сегмента заявления сделали представители следующих основных групп: неправительственные организации; женщины; и трудящиеся и профсоюзы.

130. Затем с заявлениями выступили наблюдатели от Южной Африки и Доминиканской Республики.

131. В рамках второго сегмента с заявлениями выступили представители основных групп: предпринимательские и промышленные круги; местные органы управления; и научно-технические сообщества.

132. Заявления сделали представители Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Катара и Нидерландов, а также наблюдатель от Норвегии и представитель Всемирной организации здравоохранения.

133. В рамках третьего сегмента с заявлениями выступили представители следующих основных групп: коренные народы; фермеры; и дети и молодежь.

134. Затем заявление сделал представитель неправительственных организаций.

135. На 19-м заседании 11 мая 2006 года Комиссия продолжила диалог на уровне министров по теме «Перспективы развития».

136. На том же заседании с заявлениями на уровне министров выступили министр сельского и лесного хозяйства и охраны окружающей среды Йозеф Прёлль (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза (Австрия)); Постоянный представитель Папуа — Новой Гвинеи Роберт Г. Айси (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Форума тихоокеанских островов); Постоянный представитель Марокко Эль-Мустафа Сахель; министр науки и техники Ноа М. Векеса (Кения); Постоянный представитель Кувейта Набила Абдалла аль-Мулла; министр развития и сотрудничества Эрик Сулейм (Норвегия); государственный секретарь министерства охраны окружающей среды и водного хозяйства Сильвиан Йонеску (Румыния); министр защиты окружающей среды, водного и лесного хозяйства Жак Алле Андо (Кот-д'Ивуар); заместитель государственного секретаря министерства охраны окружающей среды Агнешка Болеста (Польша); министр охраны окружающей среды Арунас Кундротас (Литва); Постоянный представитель Таджикистана Сироджидин Аслов; представитель министерства индустрии и торговли М. Кажикен (Казахстан); директор по вопросам экологической стратегии министерства охраны окружающей среды, продовольствия и по вопросам сельскохозяйственного развития Роберт Лоусон (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии); министр энергетики и охраны окружающей среды Маркус Бетел (Багамские Острова); министр энергетики и охраны окружающей среды Элизабет Томпсон (Барбадос); министр электрификации и энергетики Хассан Ахмад Юнис (Египет); руководитель Федеральной службы по экологическому, технологическому и атомному надзору Константин Пуликовский (Российская Федерация); государственный секретарь Стефан Валлин (Финляндия); министр охраны окружающей среды и среды обитания Лоран Седого (Буркина-Фасо); государственный секретарь по вопросам устойчивого развития и социальной экономики Элс Ван Верт (Бельгия); министр природных ресурсов Манфоно Какетла (Лесото); министр охраны окружающей среды и по вопросам национального развития Анил Кумар Бачу (Маврикий); министр туризма, охраны окружающей среды и дикой природы Онкокаме К. Мокаила (Ботсвана); министр охраны окружающей среды и развития городов Ахмед Бабикер Нахар (Судан); государственный министр по охране окружающей среды Малик Амин Аслам (Пакистан); министр природных ресурсов Грегори Русланд

(Суринам); министр шахт и энергетики Алемайеху Тегену (Эфиопия); секретарь министерства охраны окружающей среды и лесоводства Продипто Гош (Индия); уполномоченный по вопросам охраны окружающей среды Европейского сообщества Ставрос Димас; помощник министра по вопросам стратегических и интеграционных процессов в области охраны окружающей среды Мария Войнович (Хорватия); заместитель министра охраны окружающей среды Фернандо Тудела (Мексика); первый заместитель министра охраны окружающей среды Японии Ясуюки Эда; и заместитель министра охраны окружающей среды Нора Делгадо (Боливарианская Республика Венесуэла).

137. На 20-м заседании 12 мая 2006 года Комиссия продолжила диалог на уровне министров по теме «Перспективы развития», в ходе которого с заявлениями на уровне министров выступили генеральный секретарь министерства охраны окружающей среды Анника Валхут (Эстония); заместитель директора по международным связям министерства охраны окружающей среды Хазри Хассан (Сингапур); заместитель генерального директора Швейцарского агентства по вопросам развития и сотрудничества Серж Шапет (Швейцария); Постоянный представитель Италии Альдо Мантовани; Постоянный наблюдатель от Святейшего Престола архиепископ Селестино Мильоре; Постоянный представитель Турции Баки Илкин; Постоянный представитель Ирака Хамид аль-Баяти; министр охраны окружающей среды Магид Джордж Ильяс (Египет); Постоянный представитель Португалии Жуан Салгейру; заместитель секретаря Национального управления экономического развития Маргарита Сонгко (Филиппины); Постоянный представитель Казахстана Ержан Казыханов; Постоянный представитель Кабо-Верде Мария де Фатима Лима Да Вейга; Постоянный представитель Кубы Родриго Мальмьерка; Постоянный представитель Соломоновых Островов Колин Д. Бек; министр охраны окружающей среды Дашо Надо Ринчхен (Бутан); первый заместитель министра иностранных дел Кадырбек Сарбаев (Кыргызстан); министр охраны окружающей среды Люсьен Люкс (Люксембург); Постоянный представитель Азербайджана Яшар Алиев; постоянный секретарь министерства местного самоуправления и охраны окружающей среды Девон Роу (Ямайка); министр коммунального развития и охраны окружающей среды Пенелопе Беклес (Тринидад и Тобаго); министр охраны окружающей среды Лусиану де Каштру (Мозамбик); заместитель министра охраны окружающей среды Клодиу Лангоне (Бразилия); первый заместитель министра энергетики Хамид Читчиян (Исламская Республика Иран, от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Организации экономического сотрудничества); посол по вопросам охраны окружающей среды Каре Крафт-Слоан (Канада); заместитель министра развития и экономического планирования Ибрахим Сесей (Сьерра-Леоне); генеральный директор по вопросам качества окружающей среды Хайме Алехандре (Испания); Постоянный представитель Бурунди Жозеф Нтакирутимана; представитель Замбии, альтернативный Постоянный представитель Малайзии Радзи Рахман; Временный Поверенный в делах Хорхе Бальестеро (Коста-Рика) (также от имени Боливии, Вануату, Габона, Гватемалы, Доминиканской Республики, Конго, Никарагуа, Панамы, Папуа — Новой Гвинеи, Соломоновых Островов и Чили); министр связи, науки и промышленности Джеррол Томпсон (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Карибского сообщества) (Сент-Винсент и Гренадины); министр развития, охраны окружающей среды и жилищного строительства Фергюсон Тиофилус Джон (Сент-Люсия); секретарь по вопросам охраны окружающей среды

Абдул Хаким эль-Ваэр (Ливийская Арабская Джамахирия); Постоянный представитель Тонго Фекитамоелоа Утоикаману; заместитель Постоянного представителя Непала Аржун Бахадур Тхапа; Временный Поверенный в делах Джордж Талбот (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы Рио) (Гайана); главный директор министерства науки и охраны окружающей среды Эдвард Осей Нсенкире (Гана); и директор по вопросам координации планирования на национальном и региональном уровнях Абубакри Демба Лом (Сенегал).

138. На 21-м заседании 12 мая 2006 года Комиссия продолжила диалог на уровне министров по теме «Перспективы развития», в ходе которого сделала заявление Кармен Мария Голлардо Хернандес (Сальвадор).

139. На том же заседании заместитель Председателя сделал заявление и представил часть II резюме Председателя.

140. С заявлениями выступили делегации Южной Африки (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая), Австрии (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза), Коста-Рики, Бразилии, Саудовской Аравии, Кабо-Верде (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Альянса малых островных государств), Японии, Египта, Аргентины, Швейцарии, Китая, Индии, Австралии, Судана, Кувейта, Нигерии, Азербайджана и Маврикия.

141. На том же заседании заместитель Председателя зачитал заявление от имени Председателя.

142. Затем с заявлением выступили представители каждой из следующих основных групп: дети и молодежь; предпринимательские, и промышленные круги; фермеры; коренные народы; местные органы управления; неправительственные организации; научно-технические сообщества; трудящиеся и профсоюзы; и женщины.

Резюме Председателя

143. В резюме Председателя говорилось следующее:

Часть первая

I. Открытие сессии: доклад о событиях, происшедших в межсессионный период

1. Четырнадцатая сессия Комиссии по устойчивому развитию была открыта утром 1 мая 2006 года заместителем Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам, который зачитал послание Председателя Алекси Алексишвили, министра финансов Грузии, сообщающее делегатам, что он не может прибыть по причине чрезвычайного положения в его стране. Комиссия избрала Азанау Тадессе Абреху (Эфиопия) заместителем Председателя и предложила ему осуществлять функции исполняющего обязанности Председателя на утреннем заседании.

2. Исполняющий обязанности Председателя зачитал вступительное заявление Председателя, в котором тот подчеркнул, что тематический блок вопросов для цикла осуществления 2006/2007 годов — энергетика в интересах устойчивого развития, промышленное развитие, загрязнение воздуха/атмосферы и изменение климата — имеет ни с чем не сравнимое по важности значение для достижения целей в области устойчивого развития. Эти вопросы являются сложными и взаимосвязанными, и по этой причине Председатель Алексишвили и остальные члены Бюро организовали работу нынешней сессии по обзору на основе более комплексного, чем на предыдущих сессиях, подхода. Он призвал провести открытый и плодотворный обмен идеями, относительно встречающихся препятствий и проблем, а также прогресса, достигнутого в контексте этого тематического блока вопросов, который должен обеспечить прочную основу для обсуждения на уровне политики в следующем году.

3. При обсуждении предварительной повестки дня и организации работы сессии одна из делегаций, выступающая от имени Группы Рио и Карибского сообщества, высказала озабоченность по поводу организации работы, рекомендованной Бюро, и документации четырнадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию. Делегация выразила пожелание, чтобы по каждому из четырех вопросов тематического блока было произведено сбалансированное распределение времени. Организация работы была принята консенсусом при том понимании, что это не создаст прецедента для будущих сессий.

4. В своих вступительных замечаниях заместитель Генерального секретаря отметил ряд важных достижений, имевших место в период после проведения в 2002 году Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, но признал также, что многое еще предстоит сделать. Выступающий особо выделил несколько приоритетных областей, включая: обеспечение доступа к современным услугам в области энергоснабжения, энергетическую безопасность, технологии, основанные на использовании возобновляемых источников энергии, ограничение выбросов загрязнителей в атмосферу и адаптация к изменению климата, использование более экологически чистых методов производства, а также вопрос современного промышленного развития в мире глобализации, отметив взаимосвязи между всеми этими темами в данном двухгодичном цикле. В заключение оратор отметил, что, как нас учит история, рассмотрение вопросов охраны окружающей среды не может откладываться в процессе развития «на потом».

5. Делегации представили доклады о 12 проведенных в период между сессиями мероприятиях — с июня 2004 по апрель 2006 года, — которые стали вкладом в работу четырнадцатой сессии Комиссии. (см. приложение II).

II. Всеобъемлющий обзор: общие заявления

6. В своих заявлениях, посвященных всеобъемлющему обзору прогресса в деле осуществления Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век, Йоханнесбургского плана выполнения решений и Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, делегации приветствовали сессию по обзору в качестве возможности для дальнейшего определения новых динамичных

путей содействия интеграции трех компонентов устойчивого развития — экономическое развитие, социальное развитие и охрана окружающей среды — в качестве взаимозависимых и взаимоукрепляющих составных элементов. Некоторые делегации отметили необходимость выработки долгосрочного обобщенного подхода в отношении достижения целей в области устойчивого развития.

7. Тематический блок вопросов нынешнего цикла осуществления — энергетика в интересах устойчивого развития, промышленное развитие, загрязнение воздуха/атмосфера и изменение климата — имеет особое значение для обеспечения устойчивого развития. Эти темы носят комплексный характер и во многих отношениях являются взаимосвязанными. В ходе четырнадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию следует определить препятствия и проблемы, с которыми сталкиваются все страны, в частности развивающиеся, при осуществлении согласованных целей и задач в этих областях. Многие участники подчеркивали сохраняющееся значение принципа 7 Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию, касающегося общей, но дифференцированной ответственности государств. Все делегации признавали значимость комплексного и при этом сбалансированного рассмотрения вышеупомянутых вопросов. Развивающиеся страны вновь отметили свою озабоченность, высказанную в письме в адрес Председателя четырнадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию с призывом к равноправному и уравновешенному подходу к четырем темам, включенным в программу работы, а также к обеспечению сбалансированности документации в соответствии с решениями одиннадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию.

8. Многие ораторы отмечали, что в некоторых рассматриваемых областях был достигнут прогресс, однако признавали, что прогресс этот является медленным и неравномерным. Во многих районах все более остро встает проблема истощения природных ресурсов, экономический рост протекает медленно, а социальные условия ухудшаются. Подчеркивалось, что задача искоренения нищеты сохраняет свое глобальное приоритетное значение и остается главной целью устойчивого развития. В этой связи многие выступавшие выражали опасения, что согласованные на международном уровне цели в области развития, в том числе содержащиеся в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций и подтвержденные в Итоговом документе Всемирной встречи на высшем уровне 2005 года и в ходе других крупных конференций Организации Объединенных Наций, к определенному в качестве контрольного показателя к 2015 году, возможно, не будут достигнуты.

9. Ряд ораторов говорили о необходимости того, чтобы обмен опытом в ходе нынешней сессии был ориентирован на «факторы успеха», которые способствуют эффективному осуществлению программ, проектов и стратегий. Они также призывали делегации учитывать потери, вызванные бездействием в этих исключительно важных областях.

10. Большинство выступавших выделяли особые условия и потребности развивающихся стран, в частности в субсахарской Африке, малых островных развивающихся государств, наименее развитых стран и развивающихся стран, не имеющих выхода к морю. Во многих случаях эти особые потребности дополнительно усугублялись трагическими последствиями стихийных бедствий, включая крупные погодные катаклизмы.

11. Касаясь положения Африки — междисциплинарного вопроса в повестке дня всех сессий Комиссии, многие ораторы особо подчеркивали колоссальные проблемы, стоящие перед континентом в его усилиях по достижению устойчивого развития, в том числе в тематических областях, которые рассматриваются на четырнадцатой сессии Комиссии. Представители африканских стран заявляли о необходимости обеспечения эффективного сотрудничества с их партнерами в области развития, в том числе посредством инициатив регионального развития, таких, как Новое партнерство в интересах развития Африки (НЕПАД).

12. Другой междисциплинарный вопрос, вызывающий особое внимание нынешней сессии Комиссии, связан с обеспечением устойчивого развития малых островных развивающихся государств. Представители этих государств приветствовали решение тринадцатой сессии Комиссии отводить по одному дню во время каждой сессии по обзору для рассмотрения хода воплощения в жизнь Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств с уделением особого внимания тематическому блоку вопросов этого года и любым новым событиям, касающимся усилий малых островных развивающихся государств по обеспечению устойчивого развития. Они подчеркивали, что смягчение последствий и адаптация должны производиться одновременно, поскольку порознь такие меры принесут мало пользы.

13. Большинство стран говорили о необходимости выделения дополнительного объема финансовых ресурсов, передачи технологии и укрепления потенциала, т.е. средств осуществления, в качестве важнейшего междисциплинарного вопроса, который необходимо решить для достижения устойчивого развития и который охватывает крупные проблемы и препятствия, стоящие перед развивающимися странами. Они призвали международное сообщество выполнять свои обязательства в этой области, включая Монтеррейские обязательства. Было указано, что, хотя уровень помощи в области развития достиг самого высокого за все время показателя, он по-прежнему является вот уже на протяжении длительного времени низким как доля от общего показателя дохода стран-доноров. Многие страны также выражали озабоченность в связи с недостаточным объемом средств для ГЭФ, особенно для его четвертого пополнения.

14. Ораторы отмечали и другие междисциплинарные вопросы, нуждающиеся в рассмотрении, включая изменение экологически неустойчивых, истощительных моделей потребления и производства, гендерное равенство, здравоохранение и охрану и рациональное использование базы природных ресурсов в контексте экономического и социального развития. В числе вопросов, нуждающихся в особом внимании, были названы: выработка комплексного подхода в отношении планирования и рационального использования земельных ресурсов, борьба с опустыниванием, сохранение и устойчивое использование биологического разнообразия, сохранение подверженных особой угрозе экосистем, содействие устойчивому развитию сельского хозяйства и сельских районов, а также безопасное с экологической точки зрения обращение с токсичными химикатами и опасными и твердыми отходами.

15. Некоторые делегации подчеркнули, что рациональное управление на всех уровнях и либерализация торговли имеют основополагающее значение для обеспечения устойчивого развития. В отношении управления было отмечено,

что институциональные и нормативные структуры обязательно должны быть транспарентными и подотчетными и вести борьбу с коррупцией.

16. В отношении либерализации торговли ораторы указывали, что необходимо создать открытую и недискриминационную систему многосторонней торговли, с тем чтобы все страны, включая развивающиеся страны, могли добиваться устойчивого экономического роста и самодостаточности. Ораторы призывали к успешному и своевременному завершению переговоров по вопросам торговли в рамках Дохинского раунда переговоров по вопросам развития.

17. При определении извлеченных уроков и передовых методов работы по достижению целей Йоханнесбургского плана выполнения решений отмечалась полезность матрицы, которая помогла бы организовать такую информацию. Кроме того, подчеркивалась важность проведения объективного анализа на основе конкретных данных. Несколько ораторов высказались в поддержку дальнейшего развития и расширения партнерств в качестве конкретных дополнительных средств достижения целей и задач, связанных с устойчивым развитием. В то же время отмечалось, что лишь некоторые из многочисленных партнерств, которые были созданы в развивающихся странах после проведения Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, позволили фактически произвести сколь-либо значительную передачу технологий, финансовых ресурсов или обеспечить укрепление потенциала. Многие ораторы призывали частный сектор к участию в такой совместной деятельности наряду с правительствами и международными и неправительственными организациями. Был представлен доклад о деятельности Горного партнерства, созданного в ходе Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, в котором освещались некоторые основные проблемы, связанные с координацией работы более чем 130 его участников. Было объявлено, что в ходе нынешней сессии Комиссии будет создано глобальное партнерство по биоэнергетике.

18. Несколько ораторов упоминали об успешном завершении предыдущего цикла Комиссии (2004/2005 год), который был посвящен вопросам водоснабжения, санитарии и населенных пунктов. Они поддержали последующие меры и с удовлетворением отметили участие секретариата в деятельности по созданию Базы данных в области водоснабжения и формирования сетей для содействия достижению целей в области водоснабжения.

19. Многие делегации отмечали, что четырнадцатая сессия Комиссии проходит одновременно с реформами Организации Объединенных Наций. Развивающиеся страны, в частности, выразили мнение, что Организация Объединенных Наций образует для них исключительно важную платформу для обсуждения вопросов, которые не просто касаются их, но являются ключевыми для их выживания. Кроме того, было указано, что Комиссия является исключительно важным элементом системы Организации Объединенных Наций для всех стран, особенно развивающихся. Некоторые делегации отмечали, что в период после проведения Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию в деятельности Комиссии произошло серьезное изменение, связанное с уделением повышенного внимания практическим действиям и достижению конкретных результатов, что может послужить примером для всей системы Организации Объединенных Наций. Кроме того, было отмечено, что в контексте перехода от нынешней сессии по рассмотрению к принятию директивных решений в следующем году исключительно важно уже сейчас присту-

пить к обсуждению надлежащих договоренностей относительно последующей деятельности, которые могли бы быть согласованы в ходе пятнадцатой сессии Комиссии.

III. Тематические обсуждения: энергетика в интересах устойчивого развития, промышленное развитие, загрязнение воздуха/атмосферы и изменение климата*

A. Введение

20. Достижение целей в области устойчивого развития требует энергоснабжения и промышленного развития, которые, однако, в свою очередь, являются серьезными источниками загрязнения воздуха, проблем в атмосфере и выбросов в атмосферу парниковых газов. Несмотря на определенный прогресс в диверсификации энергообеспечения, основанные на использовании ископаемых видов топлива энергетические ресурсы в обозримом будущем по-прежнему будут играть доминирующую роль в общем энергоснабжении. Для достижения целей Повестки дня на XXI век и Йоханнесбургского плана выполнения решений исключительно важное значение имеют усилия по разработке более чистых энергетических методов, технологий, включая передовые технологии и методы, связанные с использованием ископаемых видов горючего.

21. Доступ к энергетическим ресурсам имеет исключительно важное значение для достижения целей в области устойчивого развития и целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), в частности предусмотренной в таких целях задачи в области сокращения масштабов нищеты. Обеспечение доступа к современным службам энергообеспечения для приготовления пищи и обогрева может принести целый ряд благотворных результатов, включая снижение уровня загрязненности воздуха в помещениях, улучшение состояния здоровья людей, более качественное образование и расширение возможностей в области получения дохода для женщин и детей, а также более эффективное использование энергетических ресурсов. Существенным подспорьем для достижения этих целей также станет подсоединение к централизованным сетям энергоснабжения в сельских и отдаленных общинах, например школ, медпунктов и больниц. Одним из важных аспектов вопроса обеспечения доступности, в том числе в городских районах, является фактор приемлемости в ценовом отношении.

22. Энергоэффективность открывает исключительно благоприятные возможности и имеет многочисленные плюсы, включая повышение конкуренции в промышленности, укрепление энергобезопасности и значительное и эффективное с точки зрения затрат снижение объема выброса в атмосферу двуокиси углерода и других парниковых газов. Существуют широкие возможности для повышения энергоэффективности в домашних хозяйствах, в транспортном секторе и в промышленности, включая надлежащие меры в секторе энергетики, путем изменения моделей потребления и производства, поведения и образа жизни людей.

---

* В содержащемся ниже резюме представлены мнения, высказанные в ходе интерактивных тематических обсуждений, которые не отражают консенсус.

23. Было достигнуто общее согласие о том, что для удовлетворения с оптимальной эффективностью растущего энергетического спроса в мире потребуется продуманное сочетание энергоснабжения из всех источников, причем важную роль при том должны играть передовые, более экологически чистые технологии, использующие ископаемое горючее. Подчеркивалась важность развития возобновляемых источников энергии, хотя некоторые участники отмечали, что пройдет еще некоторое время, прежде чем возобновляемые источники энергии смогут обеспечивать значительные объемы энергоснабжения, требуемые для колоссальных энергопотребностей большинства стран. Этот срок может быть уменьшен путем внедрения надлежащих стратегий и стимулов и выделения большего объема ресурсов для проведения научно-исследовательской деятельности и опытно-конструкторских разработок.

24. Была высказана решительная поддержка созданию сильного и конкурентоспособного промышленного сектора в интересах экономического роста и социального развития. Особо был подчеркнут вклад промышленного развития в сокращение масштабов нищеты. Накопленный опыт свидетельствует о том, что не существует какой-либо единой модели индустриализации. Промышленное развитие должно опираться на конкретные условия и потребности в области развития индивидуальных стран, которые также образуют политику и меры, необходимые для активизации промышленного развития в контексте устойчивого развития.

25. Насчитывается большое число источников загрязнения воздуха, включая загрязнение воздуха в помещениях, транспортные системы, различные электростанции, промышленные предприятия, сельское хозяйство и объекты по переработке отходов. Источники, уровни и показатели загрязнения воздуха в разных странах сильно различаются, в результате чего необходимо, чтобы особые потребности каждой из них принимались во внимание в контексте усилий по уменьшению загрязнения воздуха. Отмечалось, что уровень самопроизвольного загрязнения воздуха в сельских районах развивающихся стран, которое часто оказывается существенно более значительным, чем предполагалось, может повышаться из-за переносимых по ветру загрязнителей воздуха из городских и промышленных районов.

26. Отмечалось, что проблему изменения климата следует рассматривать в более широком контексте устойчивого развития. Представители большинства стран указывали, что проявление климатического воздействия, как, например, повышение температуры воздуха, уровня моря, природные катаклизмы, распространение болезней и таяние ледников, затронут не только окружающую среду, но также социальные и экономические системы, ставя под угрозу сельскохозяйственное производство и продовольственную безопасность, рыболовство, хозяйство прибрежных зон и здоровье населения. Подчеркивалась важность включения мер по смягчению негативных явлений в политику в энергетическом и других секторах в интересах изучения взаимосвязей и взаимодополняемости.

27. Представители большинства стран выразили озабоченность в связи с тем, что изменение климата наиболее болезненно сказывается на неимущих и обездоленных слоях населения, включая коренные народы, которые меньше всего в таком изменении виноваты. Поскольку изменение климата может обострять нищету, его последствия могут перечеркивать достижения целей в области раз-

вития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и усилия по облегчению нищеты. Поэтому исключительно важным требованием для находящихся в уязвимом положении стран, наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств становится адаптация.

B. Препятствия и проблемы

1. Энергетика в интересах устойчивого развития

28. К числу факторов, препятствующих расширению доступа к современным службам энергообеспечения, включая современные виды топлива для приготовления пищи и обогрева и электроснабжение, относятся дороговизна, которая порой возрастает из-за тарифов, недостаточный кадровый и технический потенциал для обслуживания и ремонта оборудования, недостаточные субсидии и неспособность или нежелание оплачивать услуги. Эти препятствия носят особенно острый характер в некоторых наименее развитых странах и в малых островных развивающихся государствах. Одним из сдерживающих факторов, препятствующих расширению доступа к электроэнергии, является дороговизна подключения к национальной системе энергоснабжения для неимущих общин, особенно в сельских и отдаленных районах.

29. Происшедшее в последнее время повышение цен на энергоносители еще более обострило эти проблемы и вызвало серьезные опасения относительно энергобезопасности. Эскалация цен на энергоносители особенно сильно ударяет по импортирующим энергоносители и находящимся в уязвимом положении странам, в частности наименее развитым странам и малым островным развивающимся государствам, а также некоторым странам Африки по причине их значительной зависимости от импортируемого ископаемого топлива.

30. Одним из основных препятствий для улучшения электроснабжения в городских районах было названо отсутствие гарантированного землевладения, в том числе в неформальных поселениях. В сельских районах главной задачей было определено нахождение путей для расширения масштабов энергообслуживания.

31. Такие проблемы, как дороговизна электроэнергии, отсутствие возможностей для специальной подготовки и образования и неосведомленность о различных энергетических вариантах, в особой степени затрагивают женщин. Зачастую данных с разбивкой по мужчинам и женщинам не имеется, что затрудняет оценку потребностей и хода осуществления проектов, ориентированных на женщин и детей.

32. К числу факторов, не позволяющих повышать эффективность энергообеспечения, относятся слабость и необязательность соблюдения нормативных положений в области энергоснабжения, низкая осведомленность в этой области населения, отсутствие стимулов, недостаточность имеющихся технологий, технических знаний и потенциала, недостаточное финансирование, раздробленность процесса принятия правительством директивных решений, а также слабая конкуренция между энергопоставщиками.

33. Развивающиеся страны не располагают всей необходимой информацией о возможностях в области возобновляемых и наиболее передовых источников энергии. Высокий объем капиталовложений, требуемых для технологий, основанных на использовании возобновляемых источников энергии, и отсутствие

приемлемого с точки зрения стоимости финансирования создают серьезные препятствия для использования современных, эффективных и устойчивых энерготехнологий, особенно в развивающихся странах.

34. Отсутствие надлежащих институциональных и правовых рамок, в том числе недостаточная подотчетность и транспарентность, и неадекватное развитие потенциала не позволяют активно распространять основанные на использовании возобновляемых источников и наиболее передовые энерготехнологии, включая самые современные технологии, предусматривающие использование ископаемых видов топлива. Без таких рамок нет возможности создавать благоприятные условия, обеспечивать рост рынков и внедрять необходимые стимулы.

35. Недостаточное финансирование по линии НИОКР и низкий уровень имеющихся технических навыков сказываются на способности развивающихся стран изобретать, усваивать и использовать передовые энерготехнологии, включая самые последние технологии использования ископаемых видов топлива.

36. Недостаточное внимание уделяется оценке и пропаганде преимуществ повышения энергоэффективности, использованию возобновляемых источников энергии и другим стратегиям в области энергетики, а также оценке эффективности проводимой политики и цены бездействия в вопросах удовлетворения энергопотребностей.

2. Промышленное развитие

37. В ряде развивающихся стран, особенно в малых развивающихся странах и малых островных развивающихся государствах, в качестве фактора, сдерживающего промышленное развитие, была названа острая мировая конкуренция в области низкотехнологичного высокообъемного производства. В силу высокой рыночной специализации особой угрозе при этом подвергаются наименее развитые страны, хотя такой ход событий побудил некоторые страны принимать меры по большей диверсификации продукции и по освоению недостаточно еще насыщенных рынков товаров с высокой добавленной стоимостью.

38. Во многих странах отсутствие благоприятных условий, помимо сдерживания внутренних инвестиций, может блокировать и прямые иностранные инвестиции, которые, как правило, сосредоточены в нескольких странах и в основном в добывающих отраслях.

39. Промышленное развитие наименее развитых стран сдерживается эскалацией тарифов и торговыми барьерами — включая нетарифные барьеры — для промышленной продукции, представляющей особый интерес для развивающихся стран, в частности наименее развитых стран.

40. В качестве одного из препятствий для промышленного развития было названо отсутствие эффективного управления на международном и национальном уровнях как в государственном, так и в частном секторах.

41. Динамика глобальной конкуренции в сочетании с техническими изменениями означает, что промышленные сектора многих стран переживают процесс структурной перестройки, который требует большего объема капитала, нового оборудования и новых квалифицированных специалистов.

42. Промышленные сектора многих стран становятся менее трудоемкими, в силу чего промышленное развитие уже не приводит к столь существенному, как ранее, созданию рабочих мест, особенно для низкоквалифицированных работников.

43. Давление конкуренции может вынуждать промышленные предприятия использовать самые дешевые источники энергии и другие вводимые ресурсы, даже если они в большей степени загрязняют окружающую среду. Страх потери своей доли в глобальном рынке может заставлять производителей прибегать к неустойчивым формам деятельности, включая аспект обеспечения надлежащих условий труда.

44. Ненадежность энергоснабжения, особенно в наименее развитых странах, сдерживает промышленное развитие в силу увеличения стоимости электроэнергии и снижения эффективности энергопотребления, что приводит к повышению энергетических издержек на единицу продукции.

45. Одним из препятствий для достижения стандартов качества, требуемых рынками экспорта, является использование устаревшей технологии. Дорогостоящими являются как технология для производства высококачественных товаров, так и сертифицирование такого высокого качества за границей.

46. Во многих странах учреждения по оказанию технической помощи предприятиям являются слабыми или их нет вообще, по причине чего национальным предприятиям — в частности микро-, мелким и средним предприятиям (ММСП) — сложно бывает обеспечить стандарты качества и технического соответствия, принятые на крупных рынках экспорта. Такая поддержка включает стандарты и метрологию, гарантию качества, испытание и сертифицирование и исследование рынка.

47. Зачастую неадекватным бывает доступ к торговому и инвестиционному финансированию, причем в особенно сложном положении оказываются микро-, мелкие и средние предприятия. Такие предприятия часто не осведомлены о финансовых преимуществах инвестиций в технологии чистого производства, что осложняет создание фондов оборотных средств для содействия коммерческому кредитованию и для целей закупки экологически чистых технологий.

48. Отмечалось, что Африка в особой степени сталкивается с проблемами для своего промышленного развития, включая недостаточный доступ к рынкам, слабую инфраструктуру, высокие налоги, высокую степень регулирования и институциональную слабость, потерю ценных талантов из-за явления «утечки умов», неэффективные методы производства и неадекватное качество продукции. В качестве одной из проблем также называлась инертность партнеров по развитию.

49. Во многих развивающихся странах имеет место заметное разделение между современным сектором — в котором крупные производители связаны с глобальными поставочными сетями — и обширным неформальным, традиционным сектором, который современные технологии и международные рыночные дисциплины практически не затрагивают.

3. Загрязнение воздуха/атмосферы

50. Недостаточное понимание широкими кругами населения воздействия на здоровье человека загрязнения воздуха и отсутствие политической воли образуют препятствия для эффективной деятельности по борьбе с загрязнением воздуха.

51. Раздробленность ответственности за регулирование, мониторинг и обеспечение соблюдения контрольных нормативов, касающихся выбросов в атмосферу, среди учреждений в условиях отсутствия координации, затрудняет использование какого-либо комплексного, межсекторального подхода в деле борьбы с загрязнением воздуха.

52. Во многих странах деятельность по мониторингу качества воздуха и уменьшению загрязнения воздуха также сдерживается отсутствием требуемой технической информации и данных, надлежащего технологического обеспечения, технического потенциала и механизмов НИОКР, а также дороговизной технологий мониторинга и ликвидации последствий загрязнения. Другим препятствием для улучшения качества воздуха является нежелание информировать широкие массы населения о результатах мониторинга конкретных загрязнителей воздуха и вовлекать все заинтересованные стороны в процесс принятия решений.

53. В некоторых развивающихся странах повышение уровня загрязненности воздуха в городах бывает вызвано стремительным увеличением числа находящихся в индивидуальном пользовании автомобилей, что в свою очередь обусловливается ростом численности населения, развитием экономики и урбанизацией. В других странах значительным источником загрязнения воздуха является большое число старых машин. Одним из факторов, сдерживающих темпы замены автомобильного парка, может быть дороговизна новых машин, потребляющих меньше горючего и имеющих более совершенную систему выхлопа.

54. Небольшие страны, не имеющие собственного автомобилестроения, не располагают сколь-либо действенными средствами влияния на автопроизводителей в вопросах использования тех или иных систем очистки выхлопных газов.

55. Серьезным препятствием, особенно в развивающихся странах, сдерживающим применение экологически чистых автомобильных технологий, как, например, каталитических конверторов, является низкое качество горючего, и в частности высокое содержание серы.

56. До сих пор не до конца изучено долгосрочное воздействие на здоровье человека присадок, повышающих октановое число, как, например, трикарбонил марганца метилциклопентадиенила (ТММ).

57. Что касается загрязнения воздуха промышленными предприятиями, то во многих странах сложно обеспечить регулирование выброса загрязнителей в атмосферу мелкими и средними предприятиями, которые суммарно оказываются весьма существенными.

58. Помимо этого, в некоторых странах не принимается эффективных мер по борьбе с незаконной торговлей озоноразрушающими веществами. Не имеется достаточного объема финансовых ресурсов для обеспечения практического выполнения международных обязательств.

59. Из-за того что в промышленности, особенно в энергетическом секторе и в тяжелой промышленности, оборот основного оборудования занимает длительное время, загрязняющие окружающую среду инфраструктуры и машинный парк сохраняются на протяжении десятилетий.

60. Особенно вредной в плане загрязнения воздуха в помещениях, сказывающейся на состоянии здоровья женщин и детей, которым приходится также тратить на сбор топливной древесины значительное время, которое они могли бы использовать для получения дохода или обучения в школе, является традиционная практика приготовления пищи и обогрева жилищ с использованием различных форм биомассы.

61. Рассеянность источников загрязнения воздуха в помещениях и на улицах и вопрос о дороговизне топлива не позволяют переходить на использование в семьях более экологически чистых видов топлива и более совершенных методов приготовления пищи.

62. Одним из препятствий для уменьшения загрязнения воздуха может быть нищета, поскольку людям приходится для получения дохода заниматься деятельностью, загрязняющей окружающую среду, как, например, сжигание под открытым небом автомобильных покрышек для извлечения металла, который можно сдать в утиль.

63. Отсутствие четких полномочий в отношении регулирования загрязнения воздуха в результате международного судоходства и авиации является еще одним препятствием для уменьшения уровня загрязнения из этих источников.

64. Отсутствие научных исследований, посвященных проблеме воздействия на здоровье людей многих загрязнителей, а также ограниченность научно-исследовательского потенциала многих развивающихся стран, необходимого им для повышения качества мониторинга загрязнения воздуха и принятия мер по его уменьшению, является серьезным препятствием для снижения степени негативных для здоровья человека последствий загрязнения воздуха.

4. Изменение климата

65. Изменения климата становятся все более резкими и динамичными, и ожидается, что в предстоящие 5–20 лет негативных примеров будет еще больше, а для ликвидации их причин зачастую средств практически не выделяется. В качестве одной из основных проблем был назван большой объем затрат, необходимых для резкого увеличения необходимых инвестиций и проведения всеми странами мотивационных кампаний по борьбе с явлением изменения климата.

66. Отсутствие четко выраженных рыночных стимулов «отпугивает» инвесторов частного сектора. Кроме того, в некоторых кругах необходимость принятия более действенных мер по ликвидации причин этого явления и адаптации к нему достаточно остро не воспринимается, что в свою очередь не позволяет расширять участие частного сектора в согласованной общемировой деятельности по решению этой проблемы.

67. Смягчение последствий и адаптация образуют необходимые компоненты комплексной долгосрочной ответной деятельности. Недостаточность потенциала для разработки и осуществления планов адаптации является в особой

степени сдерживающим фактором для стран, более других подверженных проявлениям изменения климата, а для некоторых малых островных развивающихся государств под угрозой оказывается само их выживание.

68. Серьезным препятствием для воплощения в жизнь Повестки дня на XXI век и целей Йоханнесбургского плана выполнения решений является отвлечение ресурсов на ликвидацию связанных с изменением климата чрезвычайных ситуаций, включая стихийные бедствия в развивающихся странах, где такие ресурсы иначе могли бы использоваться в качестве продуктивных инвестиций и для удовлетворения потребностей в области развития.

69. Некоторые ораторы отмечали, что одним из препятствий для внедрения проектов Механизма чистого развития (МЧР), предусматривающих использование возобновляемых источников энергии, является их относительная дороговизна.

70. Одним из факторов, затрудняющих понимание последствий климатических явлений и принятие в связи с ними надлежащих мер, является неадекватность процесса сбора данных, анализа и прогнозирования. При этом речь идет о данных, касающихся: a) последствий изменений климата на региональном и национальном уровнях; b) краткосрочных и долгосрочных последствий бездействия в финансовом выражении; и c) влияния на положение наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств. С особыми проблемами, вызванными недостаточностью данных и информации, сталкивается Африка.

71. Крупным препятствием для достижения экономического роста и облегчения нищеты в развивающихся странах, особенно в наименее развитых странах и малых островных развивающихся государствах, является отсутствие финансового, технического и институционального потенциала для деятельности, связанной с изменением климата, и смягчения его негативных последствий.

72. Многие участники в качестве серьезного сдерживающего фактора отмечали недостаточность осуществляемого в настоящее время финансирования в рамках многосторонних механизмов в поддержку мер по адаптации в странах риска.

C. Извлеченные уроки/передовые методы работы

1. Энергетика в интересах устойчивого развития

73. Благодаря включению вопросов повышения доступности энергообеспечения в стратегии и планы на национальном и региональном уровнях эти вопросы приобрели большую значимость в ряду национальных приоритетов и в национальных бюджетах, и в этой области стало осуществляться более активное региональное сотрудничество. Задачи, предусматривающие повышение энергоэффективности, также стали включаться в некоторые национальные стратегии, направленные на облегчение нищеты в рамках Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ).

74. Исключительно важное значение для поощрения частных инвестиций в энергетическом секторе и для повышения доступности современных форм энергообслуживания для приготовления пищи, обогрева жилищ и электроснабжения в сельских и городских районах имеют продуманное и предсказуе-

мое законодательство, нормативные рамки и политика в области налогообложения.

75. При относительно низких затратах существенную экономическую и социальную выгоду приносит переход от традиционных методов приготовления пищи и обогрева помещений с использованием биомассы на альтернативные энергоисточники, как, например, сжиженный нефтяной газ или использование более совершенных кухонных плит, работающих на биомассе. При этом требуются относительно небольшие затраты, и в тех случаях, когда такие меры приобретают приоритетное значение в планах в области развития и сокращения нищеты, они привлекают донорское финансирование.

76. Технологии, основанные на использовании возобновляемых источников энергии, например современные плиты для приготовления пищи, биогазовые реакторы, использование биотоплива, геотермальные и ветровые электростанции, солнечные фотоэлектрические панели и минигидроэлектростанции, с успехом используются для обеспечения доступа к современным формам энергообслуживания в ряде стран, в том числе в сельских районах и в некоторых малых островных развивающихся государствах.

77. Опыт показывает, что исключительно важным компонентом успешной деятельности по разработке политики и нормативных положений и по их воплощению в жизнь имеет вовлечение в этот процесс всех заинтересованных сторон и общины, в частности женщин. Большие шансы на успех имеют проекты и мероприятия, предусматривающие участие в их разработке, планировании и осуществлении бенефициаров-женщин.

78. Положительные результаты приносит осуществление проектов, направленных на повышение доступности энергообеспечения, включающих в себя компоненты получения прибыли. Включение в анализ затрат/результатов таких социальных выгод, как недопущение преждевременной смерти и ухудшения состояния здоровья женщин и детей и расширение возможностей в области образования и получения дохода, позволяет проводить более точные оценки потенциала и осуществимости проектов.

79. Успешная деятельность по охвату электрообеспечением сельских районов в некоторых случаях включала заключение льготных договоров с частным сектором или использование механизма непосредственного общенародного управления, при котором соответствующие расходы на совместной основе покрываются правительством, донорами, общинами и семьями. Оба этих подхода предусматривают использование децентрализованных, не имеющих подключения к основной сети энергоснабжения систем, часто с применением технологий, основанных на использовании возобновляемых источников энергии.

80. Во многих случаях было показано, что энергоэффективность может рассматриваться в качестве фактора, обеспечивающего наиболее экологически чистую и дешевую электроэнергию и способствующего уменьшению загрязнения воздуха и сокращению выбросов в атмосферу парниковых газов. Также признавались социальные выгоды повышения энергоэффективности, как-то увеличение числа рабочих мест и уменьшение государственных расходов на здравоохранение. К числу мер, доказавших свою действенность в контексте повышения энергоэффективности, относятся обязательные стандартные требования, предъявляемые к производственному процессу, требования к бытовым

приборам и зданиям, финансовые стимулы, поощряющие технологические нововведения, и ликвидация контрпродуктивных стимулов, когда, например, электросети получают максимальную выгоду с повышением объема продаваемой электроэнергии.

81. Программы контроля спроса, призванные повышать энергоэффективность и сокращать не являющиеся обязательными требования, были усилены благодаря активному участию некоммерческих организаций и компаний, обеспечивающих энергообслуживание. Меры и нормативные положения, четко излагающие или усиливающие рыночные посылки, оказались весьма действенными в контексте содействия достижению более высокой энергоэффективности. Особое значение для обеспечения энергоэффективности имеет обслуживание оборудования и уход за ним.

82. Проводимая в некоторых странах деятельность по повышению энергоэффективности и внедрению экологически устойчивого потребления и производства (УПП) включала мероприятия по расширению ассортимента экологически устойчивых продуктов, экологически устойчивые поставки, обеспечение устойчивости образа жизни и зданий, что считается взаимоукрепляющими элементами и образует в конечном итоге единое целое.

83. Рациональными с точки зрения затрат в плане повышения энергоэффективности являются программы стандартов и нормативов в отношении бытовых приборов, зданий и других видов продукции. Самые передовые мировые стандарты без особого затруднения могут использоваться для разработки национальных стандартов. Наибольших результатов по линии повышения энергоэффективности удалось добиться в тех странах, которые включили эту деятельность в свою национальную стратегию экономического развития.

84. В некоторых странах повышения энергоэффективности в промышленности удалось добиться за счет использования экономических стимулов и контрстимулов. В нескольких странах также успешно использовались согласованные цели в области промышленного энергопользования наряду с нормативными требованиями в отношении энергоэффективности зданий.

85. Позитивные результаты приносит деятельность, направленная на сокращение практики сжигания и стравливания в атмосферу попутного газа и поощрения инвестирования на цели повышения энергоэффективности в нефтехимической и нефтеочистительной отраслях промышленности, в некоторых случаях в форме сотрудничества правительства, предприятий и неправительственных организаций.

86. В некоторых странах развитие ресурсов и инфраструктуры природного газа помогло диверсифицировать источники энергоснабжения и уменьшить загрязнение воздуха и эмиссию парникового газа.

87. В нескольких странах начинают разрабатываться и применяться передовые технологии, предусматривающие использование ископаемых видов топлива, например связывание углерода. Многообещающие возможности для международного сотрудничества, обмена информацией и передачей технологии открывает практика создания партнерств.

88. Планирование, законодательство и технологические варианты в области энергетики, отвечающие местным и национальным условиям, возможностям и

требованиям, как показывает опыт, являются наиболее эффективным средством. Ценным уроком в области электрификации могут стать результаты применения новшеств и в других областях, как, например, сотовые телефоны и другие информационные технологии.

2. Промышленное развитие

89. Исключительно важное значение для промышленного развития имеют социальная и политическая стабильность, примат права, предсказуемые политические и нормативные рамки, адекватное образование и подготовка квалифицированных специалистов, а также инвестирование в инфраструктуру энергоснабжения, водоснабжения и транспорта.

90. При наличии благоприятных международных условий и приемлемой отвечающей всем требованиям обстановки в самих странах промышленное развитие существенно способствует искоренению нищеты.

91. Более экологически устойчивое использование природных ресурсов в промышленности позволяет сокращать расходы, усиливать конкуренцию и смягчать последствия для окружающей среды. Особое значение, как выяснилось, имеет формирование цен на ресурсы, отражающих все расходы, связанные с их добычей. Было показано, что промышленное развитие является наиболее эффективным в тех случаях, когда учитываются эксплуатационные возможности окружающей среды.

92. Крупные промышленные предприятия, имеющие развитые каналы поставок, смогли повысить конкурентоспособность за счет использования своего технического потенциала, помогая поставщикам наращивать энергетическую и ресурсную эффективность и разделяя с ними полученные в результате этого финансовые выгоды.

93. Особое значение для микро-, мелких и средних предприятий имело наличие технических вспомогательных услуг, поскольку иначе в конкурентной борьбе они оказывались бы в неблагоприятном положении с учетом высоких транзакционных издержек и других фиксированных расходов, как, например, на рекламу, освоение новых рынков и сертифицирование.

94. Поскольку потребности в области технологии и управления зачастую касаются лишь какого-то одного промышленного сектора, но в рамках этого сектора носят общий характер, особое значение для развития потенциала членов имеют промышленные ассоциации. Трудящиеся и их организации также вносят значительный вклад в повышение отдачи предприятий по линии охраны окружающей среды и вклада в социальное развитие, включая охрану здоровья работающих и производственную безопасность. В этой связи в качестве важнейших были определены основные трудовые нормы Международной организации труда (МОТ).

95. В периоды структурной перестройки промышленных предприятий благосостояние трудящихся улучшается путем переподготовки кадров, перемещения трудовых ресурсов и принятия надлежащих мер социальной защиты.

96. С ростом глобализации компании, соблюдающие нормы корпоративной социальной и экологической ответственности, в некоторых случаях получали более беспрепятственный доступ к мировым каналам снабжения.

97. Меры по изменению экологически неустойчивых моделей потребления и производства приносили положительный результат за счет комплексного анализа картины промышленного производства и поведенческих моделей потребителей и воздействия на них. Эффективным методом снижения потребления ресурсов и образования отходов за счет использования отходов производства одной компании в качестве вводимого фактора другой стала промышленная экология (симбиоз). Другим комплексным подходом, который также использовался, является концепция СУИ — сокращение, утилизация, повторное использование.

98. Образовательные и направленные на просвещение широких кругов населения кампании, основанные на местных культурных ценностях, позволяют изменять поведенческие модели потребителей в пользу в большей степени ориентированного на экологическую устойчивость образа жизни и помогают людям производить информированный выбор товаров и продукции. Потребительский выбор правительственных учреждений продемонстрировал свое существенное влияние на развитие рынков более экологически устойчивых продуктов.

99. Предприятия принимают все более широкое участие в разработке и производстве усовершенствованных товаров, отвечающих требованиям потребителей в отношении большей энергоэффективности, возможности утилизации и уменьшения последствий для окружающей среды.

100. В условиях глобализации большее значение приобретает социальная и экологическая ответственность корпораций. Многие компании уже включают эту концепцию в свою производственную деятельность, в том числе в форме экологически устойчивого управления каналами поставок, разработки экологически устойчивых продуктов и участия в инициируемых общинами партнерствах государственного и частного секторов.

3. Загрязнение воздуха/атмосферы

101. Эффективного уменьшения загрязнения воздуха удается достигать путем применения межсекторального подхода, включающего стратегии в области энергетики, транспорта, удаления отходов, здравоохранения и климата. Эффективная политика борьбы с загрязнением воздуха должна быть основана на взаимосвязях между загрязнением воздуха, изменением климата, промышленным развитием и использованием энергетики в интересах устойчивого развития.

102. Во многих случаях улучшения качества воздуха в местном или региональном масштабе удается добиться за счет модернизации тепловых электростанций и перехода с угля на природный газ.

103. Свою эффективность в решении проблемы трансграничного и дистанционного загрязнения воздуха продемонстрировали международные механизмы сотрудничества, такие, как конвенции и международно-правовые соглашения.

104. Для уменьшения загрязнения воздуха и охраны здоровья людей и окружающей среды все более широко предпринимаются такие важные меры, как внедрение, мониторинг и обеспечение выполнения стандартов контроля за качеством воздуха.

105. Во многих муниципалитетах удалось частично решить проблемы транспортных пробок и загрязнения воздуха путем строительства пешеходных дорожек, отдельных полос для велосипедистов и автобусов, а также создания современных систем скоростного общественного транспорта над землей и под землей.

106. В рамках деятельности по снижению энергопотребления и загрязнения воздуха и эмиссий парниковых газов от автомобилей страны добились прогресса в следующих направлениях: a) совершенствование используемого топлива и повышение экономичности и экологической чистоты выхлопа автомобилей; b) введение требований относительно использования каталитических конвертеров и проведения инспекций и обслуживания автомобилей; c) постепенное прекращение использования бензина со свинцовыми присадками; d) начало использования в некоторых странах автомобилей, способных работать на нескольких видах топлива; и e) принятие долгосрочных мер для массового перехода от автомобильного транспорта к железнодорожному.

107. В последнее время во многих странах, особенно в субсахарской Африке, удалось добиться прекращения использования бензина со свинцовыми присадками.

4. Изменение климата

108. Было установлено, что комплексный подход в отношении проблемы изменения климата имеет исключительно важное значение для эффективной и всеобъемлющей деятельности в связи с этим явлением и для воплощения в жизнь Повестки дня на XXI век и целей Йоханнесбургского плана выполнения решений, поскольку изменение климата будет затрагивать все три аспекта устойчивого развития.

109. Включение проблематики изменения климата, в том числе мер по смягчению его последствий, адаптации и реагированию, наряду с вопросами о рисках и последствиях изменения климата, в национальное планирование развития, в документы о стратегии сокращения масштабов нищеты и в стратегии в области устойчивого развития в нескольких странах принесло положительные результаты. Национальные стратегии в области устойчивого развития могут служить инструментами интеграции, включая инкорпорирование в меры по реагированию фактора социальных последствий изменения климата. В некоторых странах положительный результат принесло использование имеющих установленные сроки целей наряду с финансовыми стимулами и другими мерами политического характера.

110. Проводимая несколькими развивающимися странами деятельность по укреплению национального организационного потенциала осуществляется в рамках их нынешней деятельности по оценке рисков в плане изменения климата, которым подвергается страна, и по разработке стратегий в области смягчения последствий изменения климата и адаптации к нему.

111. Было установлено, что большое значение для расширения использования возобновляемых источников энергии и уменьшения выброса в атмосферу парниковых газов имеет содействие созданию равных возможностей в энергетическом секторе, частично путем уменьшения необоснованных субсидий.

112. Международные партнерства, включая партнерства по линии Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, в некоторых странах вносили вклад в деятельность по укреплению потенциала в контексте проблемы изменения климата. Эта деятельность охватывала меры по повышению энергоэффективности, активизации использования возобновляемых источников энергии, использования более экологически чистых видов ископаемого топлива и методы связывания углерода.

113. Являясь важным компонентом деятельности по реагированию на явление изменения климата, адаптация имеет ряд ограничений и не может рассматриваться в качестве замены деятельности по смягчению последствий этого явления. Однако находящиеся в уязвимом положении страны, особенно наименее развитые страны и малые островные развивающиеся государства, остро нуждаются в принятии мер по адаптации. Некоторые меры по смягчению последствий приносят дополнительные положительные результаты в контексте содействия развитию.

114. Разрушительные результаты недавних стихийных бедствий в различных частях мира продемонстрировали ценность текущих инвестиций в меры профилактического характера в качестве способа избежать колоссальных расходов по принятию чрезвычайных мер позднее.

D. Средства осуществления

115. Финансовые средства, выделяемые правительствами развивающихся стран, даже будучи дополнены официальной помощью в целях развития (ОПР), были сочтены недостаточными для удовлетворения значительных потребностей развивающихся стран в инвестициях в секторе энергетики, в частности стран Африки. Исключительно важное значение имеет также финансирование, осуществляемое частным сектором. Во многих случаях большое значение для успеха имела роль правительства, создающего политическую обстановку, благоприятную для вовлечения частного сектора на основе продуманного законодательства, четко сформулированных и транспарентных правил, предсказуемой политики в области налогообложения и механизмов совместной нейтрализации рисков. Начальный инвестиционный капитал в качестве средства для привлечения инвестиций частного сектора предоставляет и государственный сектор. Однако было отмечено, что даже когда правительство прилагает все усилия для создания благоприятных нормативных условий, это необязательно сопровождается инвестициями.

116. Некоторые страны отмечали, что промышленно развитые государства в настоящее время не выполняют свои обязательства по линии ОПР. Высказывалось мнение, что для развивающихся стран, в частности стран Африки, наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств, с тем чтобы они могли обеспечивать выполнение целей и задач Йоханнесбургского плана, касающихся энергетики в интересах устойчивого развития, промышленного развития, загрязнения воздуха/атмосферы и изменения климата, выполнение международных обязательств по линии ОПР, в том числе согласованных в Монтеррее, исключительно важное значение имеет создание новых возможностей для торговли путем ликвидации торговых барьеров для промышленных и сельскохозяйственных товаров и принятия мер по облегчению бремени задолженности.

117. Также было отмечено, что активизация сотрудничества доноров на национальном и местном уровнях может принести положительные результаты в форме согласования ОПР с национальными приоритетами в области развития и повышения предсказуемости и эффективности потоков ОПР. Многие инвестиционные проекты, особенно в энергетическом секторе, являются капиталоемкими и нуждаются в стабильном долгосрочном финансировании.

118. Высокая первоначальная стоимость доступа к современным службам энергоснабжения для неимущих может покрываться за счет кредитов и целевых субсидий. К числу различных вариантов финансирования относятся схемы микрофинансирования, оборотные фонды и кредиты со значительной отсрочкой платежа. Также одним из вариантов могут быть взносы натурой.

119. Для обеспечения доступа к энергоснабжению для неимущих по-прежнему необходимы целевые субсидии в энергетическом секторе. Однако в условиях роста цен на энергоносители во всем мире многие правительства сталкиваются с непростой дилеммой — сокращать субсидии в энергетическом секторе, вызвав этим, возможно, недовольство широких кругов населения, или уменьшать расходы по другим статьям бюджета. По оценочным данным, увеличение расходов развивающихся стран с большой задолженностью в 2005 году на импортируемые энергоносители в несколько раз превысило общую сумму облегчения бремени задолженности, согласованную в ходе Встречи на высшем уровне Группы восьми в Гленеглс.

120. Микрофинансирование и другие мелкомасштабные схемы финансирования также могут побуждать местных предпринимателей, включая женщин, организовывать предприятия в сфере децентрализованного энергообеспечения и другие микро-, малые и средние предприятия.

121. Некоторые страны используют амортизационные фонды для предоставления субсидий промышленным предприятиям в качестве стимула для перехода на более чистые в экологическом отношении технологии производства, однако без пополнения правительствами или донорами такие формы финансирования являются неустойчивыми. Успешность использования фондов оборотных средств будет зависеть о того, удастся ли убедить предприятия, в частности микро-, малые и средние предприятия, в прибыльности для них инвестирования в такой переход. В этой связи на начальном этапе может быть полезно уделить особое внимание моделям организации более экологически чистого производства «без затрат» или «с низкими затратами».

122. Успеха в извлечении максимальной отдачи из ограниченных ресурсов государственного и частного секторов, в пропаганде совместной деятельности с участием большого числа заинтересованных сторон и в содействии распространению технологий добиваются партнерства, в которых представлены и государственный, и частный сектора, в том числе партнерства, созданные в свете Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию. Необходимо поощрять и активизировать сотрудничество государственного, частного и финансового секторов.

123. Всемирный банк разработал и начал использовать Рамочную программу инвестиций в области экологически чистой энергетики и развития, призванную регулировать финансирование в интересах повышения доступности энергообеспечения, рост расходов, связанных с внедрением энергетических техно-

логий с низким уровнем вырабатываемого углекислого газа, и адаптации к изменению климата.

124. Для инвестирования в деятельность по повышению энергоэффективности и для осуществления проектов, ориентированных на возобновляемые источники энергии, привлекать коммерческое финансирование бывает сложно. ГЭФ в нескольких странах ведет работу с банковским сектором, с тем чтобы он помогал с финансированием таких проектов. В качестве одной из форм новаторского финансирования, позволяющего в максимальной степени использовать средства, предоставляемые частным сектором в форме инвестиций на повышение энергоэффективности и активизацию использования возобновляемых источников энергии, упоминалось частичное гарантирование кредитов.

125. При условии обеспечения адекватного финансирования ГЭФ и рационализации его процедур эффективность его деятельности может быть повышена.

126. Активизации инвестиций частного сектора для целей финансирования проектов повышения энергоэффективности и активизации использования возобновляемых источников энергии также может содействовать Механизм чистого развития (МЧР). Совершенствование и упрощение процедур МЧР может способствовать удовлетворению имеющихся у общин потребностей в области энергоснабжения и устойчивого развития. Меры по укреплению потенциала должны позволить развивающимся странам, в частности африканским странам и малым островным развивающимся государствам, более полно использовать возможности этого Механизма. Кроме того, можно привлечь и международные финансовые учреждения, включая Международную финансовую корпорацию и региональные банки развития.

127. Развивающиеся страны, особенно развивающиеся страны Африки и малые островные развивающиеся государства, могут извлекать пользу из расширения международного сотрудничества в области передачи технологии и укрепления институционального и технического потенциала, включая поддержку со стороны многосторонних финансовых учреждений.

128. Большое значение для содействия развивающимся странам в достижении устойчивого развития имеет передача и распространение экологически чистых технологий по доступным ценам. Для активизации разработки, адаптации и передачи технологий особо полезными могут быть меры в области обеспечения защиты прав интеллектуальной собственности, расширение научно-технического сотрудничества и укрепление НИОКР в развивающихся странах. Передаче технологий способствовали бы государственные и рыночные стимулы, поощряющие принятие экологически чистых технологий и эффективное использование энергетических и других природных ресурсов.

129. Эффективным механизмом передачи устойчивых технологий и процессов производства и поощрения перехода на более экологически чистое производство компаний в развивающихся странах, участвующих в глобальных каналах поставок, могут быть такие каналы и другие связи между крупными и мелкими предприятиями, например программы наставничества.

130. Отмечалось сохранение потребностей в подготовке кадров, укреплении потенциала и поощрении большей осведомленности относительно преимуществ, связанных с повышением энергоэффективности в промышленности, государственных структурах и домашних хозяйствах. Меры по укреплению по-

тенциала и подготовки кадров, ориентированные конкретно на представителей директивных органов, должны способствовать принятию более продуманных решений, касающихся проектов в области общественного транспорта и его инфраструктуры в развивающихся странах.

131. На уровне предприятий пользу должно принести укрепление потенциала и повышение квалификации кадров в ряде областей. В энергетическом секторе была отмечена важность разработки осуществимых бизнес-планов и организации обслуживания, эксплуатации и ремонта энергоустановок. В секторе промышленности было подчеркнуто значение подготовки управленческого звена микро-, мелких и средних предприятий по широкому кругу вопросов, включая руководство оперативной деятельностью, маркетинг, финансовый менеджмент и ведение переговоров с клиентами и поставщиками. Отмечалось, что для повышения конкурентоспособности микро-, мелких и средних предприятий большое значение имеет техническая подготовка инженеров и рабочих. Часть этих потребностей уже удовлетворяется за счет деятельности по обеспечению сотрудничества в области развития, в то время как частный сектор играет важную роль по линии сотрудничества в рамках производственно-сбытовых цепочек.

132. Наряду с принятием законов и нормативных положений и добровольческой деятельностью семей, бизнеса и предприятий и государственного сектора важный вклад в обеспечение устойчивого потребления и производства вносит государственное просвещение и информационно-пропагандистская работа. В качестве своего рода «моста» между Марракешским процессом и Десятилетием образования Организации Объединенных Наций по вопросам устойчивого развития была создана Целевая группа по вопросам образования в области устойчивого потребления.

133. Особенно многообещающим вариантом для обмена информацией и данными в интересах других развивающихся стран, было названо укрепление сотрудничества по линии Юг-Юг в области использования возобновляемых источников энергии и применение передовых технологий использования ископаемых видов топлива. Такое сотрудничество нуждается в эффективной помощи по линии укрепления потенциала и изучения и распространения новых технологий. Большую пользу при этом принесло бы содействие и участие сообщества доноров в поддержку такого взаимодействия по линии Юг-Юг. Была отмечена полезность Балийского стратегического плана по оказанию технической поддержки и созданию потенциала в контексте управления сотрудничеством в вопросах технологий и укреплении потенциала.

E. Сохраняющиеся проблемы

134. Приоритетное значение по-прежнему сохраняет рассмотрение четырех тем этого блока вопросов в контексте национальных стратегий устойчивого развития и стратегий в области сокращения нищеты. Разбивка общих и долгосрочных задач и целей на более узкие и краткосрочные элементы может содействовать оценке потребностей, выявлению приоритетов и привлечению инвестиций и поддержки со стороны доноров.

135. Была признана сохраняющаяся необходимость применения более эффективных методов выявления и оценки социальных выгод проектов в области устойчивого развития, в частности для здравоохранения, с тем чтобы усовершен-

ствовать разработку проектов, активизировать их широкую поддержку и мобилизовывать для них финансирование.

136. По-прежнему серьезной проблемой является получение финансовых средств из частного сектора для инвестиций в энергетическом и промышленном секторах, в частности в сегментах энергоэффективности, возобновляемых источников энергии и экологически чистого производства.

137. Особое значение для привлечения инвестиций частного сектора имеют эффективное управление, меры по борьбе с коррупцией и содействие созданию благоприятной обстановки.

138. Существует потребность в активизации международного сотрудничества в вопросах НИОКР по линии новых эффективных с точки зрения затрат и экологически устойчивых промышленных и энергетических технологий, а также для широкого распространения касающейся таких технологий информации.

139. Страны по-прежнему сталкиваются с трудностями, стремясь добиться экономического роста без сопутствующего загрязнения атмосферы парниковыми газами.

140. Международное сотрудничество и техническая помощь осуществляются в поддержку широкого круга демонстрационных проектов, включая проверки в энергетическом секторе и создание систем экологически чистого производства, однако укрепление и повторение таких инициатив по-прежнему сталкивается с препятствиями, отчасти по причине отсутствия коммерческого финансирования.

141. Сохраняется необходимость изменения не являющихся экологически устойчивыми моделей потребления и производства, главными инициаторами которого должны выступать развитые страны. По-прежнему значительный вклад в дело внедрения экологически устойчивого производства и потребления вносит Марракешский процесс, в том числе новаторские и ориентированные на практическую деятельность целевые группы, созданные по итогам второго Международного совещания экспертов в Коста-Рике.

142. Большое значение в контексте эффективных с точки зрения затрат усилий в вопросах энергетики в интересах устойчивого развития, промышленного развития, борьбы с загрязнением воздуха и решением проблемы изменения климата имеет более действенная координация политики и подключение и задействование всех заинтересованных сторон, в том числе путем создания партнерств.

143. Важную роль в контексте планирования и практического проведения деятельности на местном и национальном уровнях имеет более активное укрепление потенциала, просветительская работа и меры по информированию широких кругов населения, в частности женщин и молодежи.

144. Особое значение сохраняет переход к более экологически чистым энерготехнологиям при доступных затратах. Глобальные потребности в области энергетики являются столь значительными, а цены на энергоносители столь неустойчивыми, что необходимо уделять должное внимание всем энергетическим вариантам, не забывая, однако, при этом о необходимости охраны окружающей среды и обеспечения социально-экономического развития.

145. До сих пор остается нерешенной задача обеспечения энергетической безопасности — как для производителей, так и для потребителей.

146. Необходимо уделить должное внимание институциональным, правовым и техническим факторам, препятствующим эффективному с точки зрения затрат внедрению и распространению технологий добычи и хранения углерода и его связывания.

147. Чтобы увеличить долю возобновляемых источников энергии в рамках всего энергоснабжения в целом и для повышения энергоэффективности, необходимо прилагать дальнейшие усилия в области рыночной поддержки через посредство механизмов новаторского финансирования, увеличения инвестиций, активизации НИОКР, принятия надлежащих законов, мер образовательного характера, обеспечения осведомленности и информированности в этих вопросах населения и организации обмена данными.

148. Преодолеть барьер цены, с тем чтобы сделать технологии, основанные на использовании возобновляемых источников энергии, экономически привлекательными, можно путем повышения их масштабности и расширения использования. Крупной задачей по-прежнему является изыскание большего объема инвестиционных средств для мелкомасштабных проектов использования возобновляемых источников энергии в сельской местности для приобретения оборудования, поглощающего углерод из атмосферы.

149. Некоторые участники в качестве возможных вариантов энергообеспечения в заинтересованных странах упоминали ядерные технологии. Для этих стран главная задача заключается в нахождении экологически безопасных, приемлемых для общества и эффективных с точки зрения затрат решений, а также в гарантировании ядерной безопасности и организации надлежащего удаления отработанного топлива и отходов и, кроме того, в обеспечении учета опасений широких кругов населения.

150. Требуется более активное техническое сотрудничество в контексте создания новых энерготехнологий, включая передовые экологически чистые технологии, предусматривающие использование ископаемого топлива.

151. Продолжение и повышение эффективности сотрудничества нефтедобывающих компаний в целях искоренения практики сжигания и стравливания в атмосферу попутного газа должно внести значительный вклад в решение задачи уменьшения выброса в атмосферу парниковых газов, сохранения энергетических ресурсов и увеличения энергоснабжения.

152. Необходимо прилагать согласованные усилия в целях повышения доступности современных форм энергообслуживания, включая обеспечение топливом для приготовления пищи, обогрева жилищ и электроснабжения. Факторами, в наибольшей степени препятствующими достижению целей в области устойчивого развития, являются проблемы расширения масштабов энергообслуживания, покрытия высоких первоначальных издержек и информирование населения о различных вариантах энергоснабжения неимущих.

153. Одной из основных задач в контексте уменьшения загрязнения воздуха в помещениях в интересах охраны здоровья женщин и детей и защиты окружающей среды имеет расширение масштабов современных форм энергообслу-

живания, таких, как более эффективные формы использования биомассы и более экологически чистого топлива для приготовления пищи.

154. Необходимо включать в планирование деятельности в области энергетики и в процесс разработки энергетических проектов элементы улучшения положения женщин и удовлетворения энергетических потребностей женщин и детей из числа неимущего или сельского населения. Следует уделять положению женщин центральное внимание в процессе принятия решений и при организации управления. Сочетание оценки энергообеспечения и проектов и мер, направленных на получение дохода, может принести дополнительную выгоду женщинам и их общинам и способствовать достижению общей устойчивости.

155. Одна из важных задач состоит в том, чтобы помочь развивающимся странам извлекать экономическую выгоду из производства биотоплива и торговли им.

156. Необходимо добиться большей региональной скоординированности стандартов и нормативов в отношении бытовых приборов, качества топлива и контролирования автомобильного выхлопа.

157. Необходимо будет добиваться уделения большего внимания задаче повышения энергоэффективности в транспортном секторе, включая изучение возможности создания систем скоростного автобусного сообщения и введение стандартов эффективности потребления горючего автомобилями.

158. Можно добиваться повышения энергоэффективности за счет мер тарифного характера, однако такие меры должны сопровождаться учетом факторов доступности и приемлемости с точки зрения цены, особенно в том, что касается неимущих слоев населения.

159. Необходимо разрабатывать новаторские методы обновления автомобильных парков, с тем чтобы фактор дороговизны не вытеснял с рынка неимущих и не оставлял их без адекватного транспортного обслуживания, необходимого для трудоустройства, получения медицинской помощи и образования.

160. Следует добиваться более эффективной координации деятельности национальных энергетических, транспортных и земельных министерств и взаимодействия между правительством и частным сектором. Необходимо уделять особое внимание вопросам более эффективного планирования землепользования, как, например, определению местоположения жилых комплексов, торговых центров и производственных предприятий с учетом необходимости экономии энергетических ресурсов.

161. Учет касающихся биоразнообразия аспектов стратегий планирования энергоснабжения может содействовать ослаблению негативного воздействия деятельности по энергообеспечению на биоразнообразие, леса и сельскохозяйственные земли.

162. По-прежнему сохраняется задача создания открытой общемировой торговой системы для сельскохозяйственных, промышленных и экологических товаров, таких, как средства повышения эффективности энергоснабжения и технологии использования возобновляемых источников энергии.

163. До сих пор не устранены торговые барьеры для промышленной и сельскохозяйственной продукции, имеющей особое значение для развивающихся

стран, в частности наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств. Существование таких барьеров затрудняет достижение согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели, содержащиеся в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций и подтвержденные в итоговых документах Всемирного саммита 2005 года и других крупных конференций Организации Объединенных Наций. Принципиально важным событием в этом отношении должно стать успешное завершение Дохинского раунда переговоров по вопросам развития.

164. Для того чтобы развивающиеся страны, особенно наименее развитые страны в полной мере пользовались результатами торговли, они нуждаются в создании связанного с торговлей потенциала. Участники упоминали следующие приоритетные области: диверсификация торговли; переговоры с крупными многонациональными организациями; информация о международных стандартах продукции; тестирование и сертифицирование; и рационализация таможенной деятельности.

165. Необходимо добиться более глубокого понимания путей в области создания благоприятной национальной обстановки для инвестиций, предпринимательства и создания рабочих мест, в частности в энергетическом и промышленном секторах, на основе анализа главных препятствий. Позитивным шагом вперед могло бы стать учреждение Фонда для улучшения инвестиционного климата в Африке (ФИК), с тем чтобы содействовать укреплению основы для национальных и иностранных инвестиций.

166. В связи с глобализацией и техническими изменениями правительства, предприятия и отдельные трудящиеся по-прежнему будут сталкиваться с необходимостью адаптации к изменяющимся требованиям в отношении умений и навыков, создания адекватных возможностей для переподготовки и нахождения работы по новой специальности для лиц, потерявших свои рабочие места, а также обеспечения возможностей для трудоустройства работников, не имеющих специальной квалификации.

167. Необходимо уделять большее внимание международному сотрудничеству в контексте проведения проверок в энергетическом секторе и оказания технической помощи в интересах внедрения экологически более чистых и более эффективных методов производства, в том числе через национальные центры экологически чистого производства.

168. Подчеркивалось, что сохраняется потребность в профессиональной подготовке, укреплении потенциала и информировании населения о преимуществах повышения эффективности использования энергоносителей и других ресурсов в промышленности, в деятельности государственных органов и в домашних хозяйствах.

169. Представители большинства стран в качестве важнейшего условия для достижения целей в области устойчивого развития признавали фактор корпоративной социальной и экологической ответственности как постоянной составляющей части производственной культуры, принятой широким сообществом международных и национальных предприятий в значении базовых правил надлежащего ведения предпринимательской деятельности.

170. Компании частного сектора, заинтересованные в проведении инициатив, касающихся корпоративной социальной и экологической ответственности, мо-

гут извлечь пользу из создания служб по распространению информации и установлению деловых контактов, которая должна позволить им определять наиболее перспективные проекты в развивающихся странах, в которые они могут пожелать делать инвестиции.

171. По-прежнему большое значение для обеспечения занятости населения и роста валового внутреннего продукта (ВВП) во многих развивающихся странах имеет сельское хозяйство, и необходимо укреплять связи между сельским хозяйством и промышленностью, путем, например, развития сектора переработки сельскохозяйственной продукции, включая современное биотопливо и производство вводимых ресурсов для более устойчивого сельского хозяйства.

172. Как и прежде, колоссальной проблемой является борьба с загрязнением воздуха в помещениях в результате использования для приготовления пищи и обогрева жилищ традиционной биомассы и последствия такой практики для состояния здоровья женщин и детей.

173. Для поддержания и активизации деятельности стран, в частности развивающихся стран, по борьбе с загрязнением воздуха всеобъемлющим и целостным образом с учетом воздействия энергетического сектора, промышленности, служб по удалению отходов, транспорта и сельского хозяйства, а также широкого круга мер, включая принятие законов, мониторинг, обеспечение проведения постановлений в жизнь, стимулы, техническую поддержку и обучение и профессиональную подготовку, необходимо обеспечивать более активное субрегиональное, региональное и международное сотрудничество и обмен опытом и информацией.

174. Дальнейшее усиление синергизма и сотрудничества проводящих деятельность в этой области международных институтов, включая учреждения и программы Организации Объединенных Наций, будет способствовать достижению целей в области устойчивого развития.

175. Новаторские подходы в области планирования городских районов, включая планирование землепользования, системы общественного транспорта и организацию дорожного движения, являются необходимыми для контроля качества воздуха в городах при условии участия в процессе принятия и осуществления решений всех заинтересованных сторон.

176. Необходимо провести дополнительное рассмотрение и разработку методов по борьбе с загрязнением воздуха в результате деятельности в области международного судоходства и авиации.

177. В связи с деятельностью по сохранению озонового слоя в стратосфере в соответствии с Монреальским протоколом пока не изжит целый ряд проблем, включая незаконную торговлю веществами, разрушающими озоновый слой стратосферы, и нахождение безвредных для людей не являющихся дорогостоящими и экологически чистых альтернативных вариантов использованию таких веществ, как метилбромид и гидрофторуглероды.

178. С учетом существующей в настоящее время потребности в принятии наименее развитыми странами, малыми островными развивающимися государствами и другими развивающимися странами, находящимися в уязвимом положении, мер по смягчению последствий и адаптации, глобальная оценка рисков могла бы помочь повысить уровень информированности широких кругов насе-

ления о глубине и масштабах проблем, вызываемых изменением климата, в пределах существующих рамок и в контексте Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата.

179. Сохраняется необходимость укрепления защитного потенциала и снижения степени уязвимости развивающихся стран, особенно наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств, путем, в частности, выведения и распространения устойчивых к засухе зерновых культур и разработки других методов адаптации.

180. Имеющий двойную направленность процесс международного обсуждения проблемы изменения климата по-прежнему нуждается в поддержке всех стран.

181. Участники подчеркнули ответственность развивающихся стран в контексте осуществления лидерских функций в связи с проблемой изменения климата в духе принципа общей, но дифференцированной ответственности.

182. Международное сообщество до сих пор не может определиться со структурой стимулирования, которая могла бы считаться приносящей пользу странам, принимающим политику и осуществляющим меры по охране лесов и оказанию услуг в области охраны окружающей среды.

183. Повышение уровня информированности широких кругов населения в вопросах изменения климата способно повлиять на индивидуальное поведение отдельных членов общества и сформировать поддержку мер, принимаемых на государственном уровне.

184. Большое значение для этих стран по-прежнему сохраняет удовлетворение их особых потребностей и учет условий находящихся в уязвимом положении стран, включая наименее развитые страны и малые островные развивающиеся государства, в том что касается передачи технологии, финансирования и укрепления потенциала в целях смягчения последствий изменения климата и адаптации к нему. Хотя малые островные развивающиеся государства производят парникового газа меньше, чем кто бы то ни было, в результате изменения климата наибольшему риску подвергаются именно они.

185. Механизм чистого развития и меры по совместному осуществлению Киотского протокола являются многообещающими средствами активизации поддержки национальных усилий по расширению масштабов использования возобновляемых источников энергии, повышения энергоэффективности и внедрения передовых более экологически чистых технологий, предусматривающих использование ископаемых видов топлива, в том числе путем передачи технологии. В то же время некоторые участники отмечали, что необходимо принять меры по уменьшению высоких расходов, связанных с проектным циклом этого механизма.

186. Большое значение для многих стран имеет активизация международной деятельности и сотрудничества в рамках Конвенции об изменении климата и Киотского протокола.

187. Укрепление Глобальной системы наблюдений за климатом может существенно помочь в деле оценки проблемы изменения климата и реагирования на нее.

IV. Региональные обсуждения

188. Региональные обсуждения были основаны на заключительных докладах региональных совещаний по выполнению решений, организованных региональными комиссиями в сотрудничестве с Отделом по устойчивому развитию и Департаментом по экономическим и социальным вопросам до четырнадцатой сессии Комиссии, и докладах приглашенных участников групп.

A. Африка

189. Участники подчеркнули, что ликвидация нищеты является одним из требований достижения устойчивого развития. Что касается производства электроэнергии в целях устойчивого развития в регионе Экономической комиссии для Африки, то неадекватная политика и юридические рамки, а также общее низкое производство электроэнергии были определены в качестве проблем и трудностей. Хотя тарифные и нетарифные барьеры в рамках торговли затрудняли прогресс в сфере промышленного развития, были достигнуты положительные результаты в интеграции стратегий развития сельскохозяйственных районов в более широкий процесс планирования развития. На заседании была подчеркнута руководящая роль Африканского союза, и в частности важнейшая роль НЕПАД.

190. Хотя за счет биомассы по-прежнему обеспечивается наибольшая выработка энергии, используемой людьми в странах Африки к югу от Сахары, ряд делегаций указали, что континент обладает огромными энергетическими ресурсами, прежде всего в области гидроэнергетики и других возобновляемых источников энергии, которые могут осваиваться с помощью международного сотрудничества. Однако эксплуатация этих ресурсов потребует значительных дополнительных инвестиций, укрепления юридических рамок и рамок регулирования и расширения сотрудничества с партнерами. С учетом серьезных энергетических проблем, с которыми сталкивается регион, было достигнуто соглашение о том, что вопросы производства электроэнергии получали в прошлом недостаточно приоритетное внимание как со стороны правительства африканских стран, так и партнеров в сфере развития, что нашло свое отражение в отсутствии внимания к производству электроэнергии в рамках документов о стратегии смягчения проблемы нищеты. Однако энергетика начала занимать новое ведущее место в континентальной повестке дня, свидетельством чему являются результаты первой Конференции министров стран Африканского союза, отвечающих за производство электрической энергии, которая была проведена 23–24 марта 2006 года в Аддис-Абебе.

191. Была выражена обеспокоенность по поводу низкого уровня промышленного развития в Африке, который по всем меркам значительно ниже среднемирового. Однако, двигаясь вперед, африканские страны получат возможность избежать прошлых проблем в рамках индустриализации на основе освоения более чистых технологий производства.

192. Было отмечено, что отрицательные последствия изменения климата сказываются на африканских странах особенно сильно вследствие их уязвимости и низкой приспособляемости. Было также упомянуто о положении малых островных развивающихся государств Африки, зависимость которых от импорта

ископаемых видов топлива делает их уязвимыми перед резкими колебаниями цен и замедляет темпы устойчивого развития сельских районов.

193. С учетом особых проблем, с которыми сталкивается Африка, участники подчеркнули, что проблемы расширения доступа к промышленному освоению современных источников энергии, — в частности на основе электрификации сельских районов, — загрязнения воздуха и изменения климата могут решаться в рамках эффективного партнерства, в том числе расширения и повышения эффективности помощи в целях развития, обеспечения доступа на рынки, поддержки усилий по созданию потенциала и передачи технологии. Инициативы по расширению доступа к современным источникам энергии должны учитывать гендерный аспект. Была отмечена ценность обмена опытом между регионами по таким вопросам, как трансграничное загрязнение воздуха.

B. Западная Азия

194. Участники отметили большое различие в развитии и наличии энергетических ресурсов между государствами-производителями нефти и государствами, которые не являются таковыми. Хотя нефтяной и газовый экономический сектор является самым крупным в регионе, более 20 процентов населения государств — членов Экономической и социальной комиссии для Западной Азии по-прежнему не имеют достаточного доступа к современным энергетическим службам. Обеспечение своего собственного населения электроэнергией при обеспечении надежного энергоснабжения международного рынка станет одной из все более важных задач.

195. Некоторые делегации подчеркнули, что удовлетворение глобального спроса на доступную электроэнергию при одновременном уменьшении воздействия на окружающую среду требует разумно сбалансированного поощрения использования как более чистых видов ископаемого топлива, так и возобновляемой энергии. Передовые технологии применения ископаемых видов топлива, такие, как улавливание и хранение углерода, будут иметь важное значение для уменьшения выбросов парниковых газов и потребуют разработки и передачи технологии, в том числе на основе сотрудничества в целях развития и оказания технической помощи. В рамках различных проектов был продемонстрирован потенциал использования возобновляемых источников энергии для обслуживания городской и сельской бедноты, в том числе солнечных водонагревателей и небольших фотоэлектрических установок. Крупные ветровые электростанции и работающие на солнечной энергии теплоэлектростанции комбинированного цикла также обладают определенным потенциалом, однако возобновляемая энергия будет составлять лишь 0,1 процента от общего потребления энергии в регионе. Препятствия, связанные с расширением использования возобновляемых источников энергии, касаются отсутствия политической поддержки, высоких затрат и ограниченного объема инвестиционного капитала, а также недостаточной степени осведомленности о новых технологиях.

196. Ряд программ улучшения эффективности использования энергии, осуществляемых в регионе, привели к повышению уровня знаний на местах. Варианты политики, которые использовались для улучшения энергоэффективности и устойчивости, предусматривают: переход от использования нефти к применению природного газа, совершенствование технологий и передачу передовых технологий применения ископаемых видов топлива с целью их освоения и пе-

реработки, улучшения регионального сотрудничества в рамках энергетических сетей и строительства трубопроводов и реализацию программ проверки и обслуживания автомобилей в транспортном секторе. Были определены четыре приоритетные сферы: ликвидация нищеты на основе расширения доступа к источникам электроэнергии, повышение эффективности ее использования, осуществление дальнейших усилий по выявлению новых ресурсов и расширение применения экологически более устойчивых видов топлива.

197. Была признана необходимость совершенствования программ мониторинга и контроля за загрязнением воздуха при обеспечении передачи технологии, партнерских взаимоотношений и обмена информацией. В сфере промышленного развития была отмечена целесообразность расширения участия частного сектора, более эффективной утилизации отходов на основе оценок сроков использования продуктов, создания национального надзорного органа за обменом отходами и обмена информацией о наиболее эффективных методах работы.

198. Была подчеркнута потребность в существенных инвестициях для удовлетворения всевозрастающего спроса на электроэнергию в регионе, а также важная роль региональных банков. Нужны схемы микрокредитования и другие новаторские методы финансирования для обеспечения все большего доступа к энергетическим службам в сельских и удаленных районах. Делегации отметили важность выделения финансовых средств на региональном и международном уровнях.

C. Европа и Северная Америка

199. Были отмечены большие различия между странами региона, а также разный объем опыта с точки зрения имеющихся трудностей, извлеченных уроков и наиболее эффективных практических методов. Делегации указали на важность роли, которую играет Европейская экономическая комиссия (ЕЭК) в координации и согласовании политики в регионе. Особое внимание было уделено Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния и протоколам к ней в качестве важных документов, обеспечивающих уменьшение загрязнения воздуха и развитие регионального сотрудничества.

200. Хотя страны региона являются очень разными, все они разделяют обеспокоенность по поводу энергетической безопасности, которая зависит от стабильности поставок, спроса и ценообразования. В частности, устойчивый рост промышленности зависит от надежного, доступного и устойчивого энергоснабжения. Делегации выразили обеспокоенность по поводу безопасности поставок нефти и газа, отметив, что энергетическая и экологическая безопасность тесно взаимосвязаны друг с другом. Было указано, что энергетическая безопасность может быть улучшена за счет увеличения доли использования возобновляемых источников энергии в регионе. Хотя доступ к электроэнергии не является серьезной проблемой в нем, «энергетическая нищета» имеет место.

201. В рамках борьбы с загрязнением воздуха делегации призвали к применению комплексного подхода, который основан на текущем прогрессе и повышении и интеграции энергоэффективности, совершенствовании контроля за загрязнением воздуха и сокращении выбросов парниковых газов. Была подчеркнута важность регионального сотрудничества, образования, создания потенциала и расширения участия женщин и молодежи в планировании в сфере

энергетики, а также рассмотрения экологических вопросов. Некоторые делегации высказали обеспокоенность по поводу трудности создания рыночных механизмов контроля за загрязнением воздуха и выбросами парниковых газов и подчеркнули необходимость более широкого участия в Совместном механизме осуществления, Механизме чистого развития и аналогичных программах.

202. Что касается промышленного развития, то делегации подчеркнули важность укрепления потенциала малых и средних предприятий (МСП) с целью повышения эффективности использования энергии и уменьшения загрязнения. Была особо выделена роль центров более чистого производства в оказании содействия МСП, а также потребность расширения их поддержки в рамках передачи технологий, экомаркировки, образования и создания потенциала в сфере промышленности. В качестве одного из успешных методов финансирования устойчивого роста МСП был выделен «энергетический налог», поступления от которого используются для поддержки создания потенциала этих предприятий. Делегаты также подчеркнули важность ответственности корпораций в промышленности. Прозвучали также призывы к разработке планов устойчивого производства и потребления и принятию глобальной конвенции о тяжелых металлах. Было отмечено, что развитие промышленности будет и впредь лежать в основе устойчивого развития, обеспечивая как занятость, так и социальное согласие.

203. Были отмечены различные мнения о роли ядерной энергетики в обеспечении электроэнергией, требуемой для устойчивого развития.

D. Азиатско-Тихоокеанский регион

204. Участники отметили, что некоторые страны региона Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана переживают самый быстрый экономический рост в мире, однако в ряде стран по-прежнему отмечается большая нищета. Примерно 12 из 15 городов в мире с самым высоким уровнем загрязнения воздуха находятся в Азии. Было признано, что этот динамичный, разнообразный, быстро развивающийся регион должен изменить свой путь и обеспечить свое устойчивое развитие на основе устойчивого энергоснабжения, если мир хочет достичь состояния устойчивости. Например, было отмечено, что в Китае быстрый экономический рост сопровождался в последние годы прогрессом на пути устойчивого развития, которое обеспечено законами и положениями, предусматривающими бóльшую охрану окружающей среды, более рациональное использование природных ресурсов и повышение эффективности применения энергии. Было также указано, что Сеульская инициатива 2005 года по экологически устойчивому экономическому развитию обеспечивает руководство процессом достижения устойчивой экономики и общества.

205. Некоторые делегации подчеркнули важность «зеленого роста» региона на основе комбинирования экономического развития и сокращения нищеты с экологической устойчивостью. Однако налицо обеспокоенность по поводу того, что некоторые страны могут столкнуться с замедлением экономического роста, если затраты на энергетические ресурсы, в том числе нефть, будут продолжать расти. Ряд делегатов заявили, что рост цен на нефть повысит, по всей вероятности, спрос на энергию биомассы, что может усилить нагрузку женщин.

206. Было общепризнано, что целесообразно уделять приоритетное внимание обеспечению доступа к более чистым и доступным видам энергии для всех.

Было также отмечено наличие низкозатратных энергетических технологий и потребность их наличия, в том числе на основе партнерских взаимоотношений.

207. Было указано, что малые островные развивающиеся государства (МОРГ) Тихоокеанского региона сталкиваются с особыми проблемами, требующими уникальных решений. Региональное сотрудничество в рамках таких программ, как Тихоокеанский план, имеет важное значение для решения таких проблем, как изменение климата, уменьшение опасности стихийных бедствий и энергетическая безопасность. Были разработаны национальные стратегии устойчивого развития, выполняющие роль ценной основы для диалога с партнерами в области развития. Многие малые островные развивающиеся государства осваивают возобновляемые источники энергии.

208. Была подчеркнута решающая роль науки и техники в деле обеспечения сбалансированности в регионе охраны окружающей среды и социального развития с экономическим ростом, особенно энергетической безопасностью. Сбережение энергии, эффективность ее применения, передача передовых технологий использования ископаемых видов топлива, освоение новых источников энергии, улавливание и хранение углерода, связывание углерода — все это относится к важным вариантам. Некоторые делегации подчеркнули важность энергетической диверсификации, но отметили, что это потребует огромных инвестиций и международной помощи. В ряде стран были созданы специальные инновационные фонды, одним из главных приоритетов которых является устойчивое развитие.

209. Несколько делегаций подчеркнули, что изменение климата требует ответных действий со стороны всех заинтересованных лиц, а не только правительства, а также сотрудничества между ними. Было также указано, что сельскохозяйственный сектор больше всего страдает от изменения климата, и это может создать угрозу продовольственной безопасности.

E. Латинская Америка и Карибский бассейн

210. Более чистые энергетические технологии и возобновляемые источники энергии были выделены для решения серьезной проблемы загрязнения воздуха в городах, а также проблем изменения климата. Было отмечено, что, несмотря на некоторый успех, общего улучшения положения в эффективном использовании энергии в районе Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна не произошло в отличие от стабильного прогресса в других регионах. Высветилась потребность диверсификации комплекса источников энергии в странах на основе применения таких более чистых технологий, как интернализация затрат на охрану здоровья в результате загрязнения.

211. Во все большем числе стран, например Аргентине, Бразилии, Колумбии, Мексике и Чили, осуществляются или разрабатываются региональные и национальные инициативы в целях обеспечения доступа к энергоэффективным технологиям и содействия повышению эффективности использования энергии, применения возобновляемых источников энергии, развития устойчивых видов транспорта и обеспечения соответствующего качества воздуха в городах. Была подчеркнута важность участия всех заинтересованных лиц. Цели освоения возобновляемых источников энергии считались важными мерами при наличии соответствующей поддержки. Прозвучали также призывы к совместному объединению национальных энергосетей в целях повышения эффективности и со-

действия более широкому использованию возобновляемых источников энергии.

212. В регионе был отмечен ряд хороших примеров устойчивой системы городского транспорта, в том числе в Бразилии, Сантьяго, Боготе и Мехико, в которых действовали новаторские системы скоростных транзитных автобусных маршрутов. Например, в Бразилии в качестве моторного топлива используется этанол, произведенный из сахарного тростника, что сокращает импорт нефти, уменьшает загрязнение воздуха и сокращает выбросы парниковых газов. В настоящее время большинство автомобилей, произведенных в стране, оснащены двигателями, «работающими на альтернативных видах топлива» в виде смеси бензина и этанола. Другие страны региона, такие, как Колумбия, постепенно начинают применять биотопливо.

213. Развитие промышленности в регионе сталкивается с препятствиями, которые требуют своего устранения на основе реформы регулирования. Была отмечена важность малых и средних предприятий в качестве источников как занятости, так и трудностей, связанных с внедрением более чистых технологий. Это, в свою очередь, может быть решено на основе международного сотрудничества. В регионе действует ряд центров более чистого производства, которые могут оказывать содействие МСП. К числу других перечисленных инициатив, способствующих использованию чистых источников энергии и устранению последствий изменения климата, относятся национальный углеродный фонд для малых и средних предприятий и маркировка энергетической эффективности бытовых приборов.

214. Во многих странах региона, в частности малых островных развивающихся государствах Карибского бассейна, очень важное значение имеет туризм. Последствия изменения климата вызывают особую обеспокоенность в этом секторе, а также в сельском хозяйстве, жилищном строительстве и коммуникационной инфраструктуре. Было отмечено уже значительное использование возобновляемых источников энергии в Карибском бассейне, в частности солнечных водонагревателей, и налоговых стимулов для содействия более широкому использованию возобновляемых источников энергии в сфере туризма. Адаптация к изменению климата и готовность к стихийным бедствиям были указаны в качестве важных вопросов, требующих решения ввиду большой уязвимости центральноамериканских и карибских стран перед последствиями изменения климата.

215. Было уделено особое внимание «энергетической бедности», неравенству и уязвимости, а также особому воздействию на женщин неадекватного доступа к источникам электроэнергии. Ощущается потребность в более полных данных, дезагрегированных по признаку пола, с целью анализа этой проблемы и оказания помощи в выявлении решений. Требуется включить принципы уязвимости в национальную политику и программы развития. В некоторых странах региона были созданы новаторские финансовые механизмы, например введена «оплата природоохранных услуг», для признания многочисленных оказываемых экосистемами услуг, таких, как поглощение двуокиси углерода и защита речных бассейнов.

V. День малых островных развивающихся государств

216. В соответствии с решением 13/1, принятым Комиссией в прошлом году, один из дней каждой ее сессии по проведению обзора будет посвящен рассмотрению прогресса в деле осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств. На четырнадцатой сессии Комиссии 9 мая 2006 года было проведено соответствующее обсуждение.

217. Со вступительными заявлениями выступили заместитель Генерального секретаря Департамента по экономическим и социальным вопросам, представитель Канцелярии Высокого представителя по наименее развитым странам, не имеющим выхода к морю, помощник Генерального секретаря Департамента по экономическим и социальным вопросам и Председатель Альянса малых островных государств. Была подчеркнута важность регулярного обзора Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств (МОРГ), а также потребность уделения целенаправленного внимания ее осуществлению. Высокий представитель по странам, не имеющим выхода к морю, предложил укрепить роль Межучрежденческой консультативной группы по странам МОРГ, в том числе рассмотреть использование показателей контроля за прогрессом развития этих стран. В качестве важного фактора расширения поддержки государств была также особо выделена важность региональных межправительственных и других организаций и сотрудничества по линии Юг-Юг.

218. Говоря о тематическом блоке вопросов в связи с четырнадцатой и пятнадцатой сессиями Комиссии, помощник Генерального секретаря Департамента по экономическим и социальным вопросам подчеркнул тот факт, что сильная зависимость от импортируемых видов ископаемого топлива, необходимых для транспорта и производства электроэнергии, по-прежнему являлась одной из важных задач развития этих стран. Поэтому стратегии повышения эффективности использования энергии и освоения новых источников возобновляемой энергии будут способствовать уменьшению уязвимости малых островных развивающихся государств и расширению доступа к современным энергетическим службам. Более широкое применение возобновляемых источников энергии рассматривалось также в качестве эффективной ответной меры на решение проблемы изменения климата, что имеет важное значение с точки зрения усиления угрозы повышения уровня моря и связанных с климатом стихийных бедствий, отрицательно сказывающихся на положении данных стран.

219. Председатель Альянса малых островных развивающихся государств подчеркнул важность осуществления Маврикийской стратегии на базе глобального партнерства. Он особо выделил приоритетное внимание, уделяемое странами мобилизации ресурсов, передаче технологий и созданию потенциала в целях их устойчивого развития. Одним из приоритетов также по-прежнему являлось упорядочение мер по расширению доступа этих стран к источникам ресурсов в рамках таких механизмов, как ГЭФ.

220. Обзор осуществления Барбадосской программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и Маври-

кийской стратегии проводился в рамках групп, обсудивших тематический блок вопросов. Первая группа проанализировала энергетическую эффективность, доступ к источникам энергии и разработку и расширенное использование технологий применения возобновляемых источников энергии в малых островных развивающихся государствах. Члены группы обсудили ряд вопросов: проблемы и воздействие различных вариантов политики, например приватизации, на эффективность и рентабельность энергетического сектора; преимущества и задачи более широкого сочетания сельскохозяйственной и энергетической политики на основе использования Маврикийской стратегии в производстве энергии, например из сахарного тростника; и успешные результаты и проблемы, связанные с разработкой технологий использования возобновляемых источников энергии в этих странах. Было отмечено, что приватизация электростанций в Карибском бассейне не принесла ожидаемого сокращения затрат на энергетические услуги. При широко распространенных условиях быстрого увеличения цен на нефть диверсификация энергетики была исключительно важной. Были апробированы важные инициативы в сфере использования ветровой энергии, энергии биомассы, солнечной энергии и одновременного производства электро- и теплоэнергии, которые доказали свою значимость для государств МОРГ. Производство электроэнергии из сахарного тростника на Маврикии составляет в настоящее время 20 процентов от энергопотребления в стране, что подтверждает целесообразность производства сахарного тростника в свете недавнего сокращения торговых преференций на 36 процентов в рамках экспорта сахара.

221. Ораторы отметили потенциал освоения видов биотоплива, подчеркнув одновременно необходимость льготного финансирования технико-экономических обоснований, разработки благоприятной местной политики и обеспечения хороших условий для разработки проектов, а также проявления решительной политической воли, требуемой для их осуществления. Некоторые делегации предложили этим странам рассмотреть вопрос о проработке на будущее вариантов использования неископаемых видов топлива. К системе Организации Объединенных Наций обратились с призывом поддержать усилия по освоению альтернативных источников энергии и содействовать развитию энергоэффективных отраслей промышленности в малых островных развивающихся государствах. Сотрудничество между этими странами было также отмечено в качестве эффективного средства освоения возобновляемых источников энергии и использования энергоэффективных вариантов в этих странах.

222. Хотя многие представители сообщества доноров, в том числе некоторые развивающиеся страны, упомянули о многочисленных проектах, программах и инициативах, предпринимаемых в рамках партнерства с малыми островными развивающимися государствами в области устойчивого энергоснабжения, была подчеркнута необходимость оказания дальнейшей помощи этим странам с целью достижения ЦРДТ. Представитель одной из основных групп призвал к укреплению потенциала стран МОРГ в сфере проведения переговоров и разработки проектов.

223. Многие делегации отметили важность доступа к информации о технологиях, которые могут быть адаптированы к различным потребностям данных государств; одинаковый подход неприемлем для всех. С этой целью считалось полезным развитие партнерских взаимоотношений с частным сектором и региональными и международными организациями. Была также особо выделена

потребность поддержки международным сообществом мер по обеспечению финансирования в рамках инвестиций в энергетический сектор.

224. Вторая группа рассмотрела новаторские стратегии расширения масштабов промышленного развития в странах МОРГ. Члены группы проанализировали эффективность использования электроэнергии в секторе туризма, взаимодействие между сельским хозяйством и туризмом и инновационные технологии создания на местах промышленности на основе использования местных ресурсов в этих странах. Было указано на успешное использование кокосового масла в качестве заменителя дизельного топлива на некоторых тихоокеанских островах. Применение кокосового топлива и солнечной энергии на удаленных островах, испытывающих нехватку электричества, способствовало развитию микроотраслей промышленности и небольших предприятий, что очень положительно сказалось на местных общинах и экономике. Были также проиллюстрированы преимущества расширения взаимосвязей между туризмом и сельским хозяйством для развития сельских районов.

225. Было отмечено, что эти страны характеризуются небольшой экономикой, маленькими рынками и незначительным предложением труда, ограниченными земельными ресурсами для развития промышленности и лимитированным количеством специальных учебных и профессионально-технических заведений. Эти факторы создавали основные проблемы для достижения эффективности и конкурентоспособности местных отраслей промышленности в ходе их развития. Страны МОРГ продолжают также решать другие насущные приоритеты развития при наличии в их распоряжении ограниченных ресурсов. Многие делегации подчеркнули важность освоения местных источников возобновляемой энергии в этих государствах, которые зависят от импорта ископаемых видов топлива, поскольку промышленное развитие требует рентабельного и надежного энергоснабжения. Делегации также указали особо на важное значение взаимосвязей между энергетикой и эффективным использованием ресурсов при повышении конкурентоспособности.

226. Ощущается острая нехватка потенциала, требуемого для проведения научных исследований, сбора данных и их анализа и осуществления других стратегий, что обеспечит точные оценки потребностей промышленного развития. В этих целях поощрялось использование центров передового опыта, при этом было отмечено, что сотрудничество по линии Юг-Юг может внести существенный вклад в эту сферу.

227. Третья группа рассмотрела усилия по уменьшению загрязнения воздуха и содействию адаптации к изменению климата в малых островных развивающихся государствах. Члены группы особо указали на уязвимость этих стран перед изменением климата и его изменчивостью и отметили, что государства МОРГ уже начали учитывать меры по адаптации и противостоянию в рамках своих стратегий устойчивого развития, которые касаются таких сфер, как сельское хозяйство, страхование и ликвидация последствий стихийных бедствий. Осуществляемые инициативы в области адаптации предусматривали применение регионального подхода к учету кодексов и стратегий сокращения риска в рамках сектора страхования. Для стран МОРГ также важно принимать меры по включению стратегий адаптации в процесс планирования устойчивого развития. Одна делегация призвала к продолжению сотрудничества в области океа-

нографии, контроля за воздействием изменения климата, моделирования, обмена информацией и заочного обучения с целью поддержки стран МОРГ.

228. Делегации обратили внимание на важность технико-экономических обоснований объема финансирования и степени уязвимости, требуемых для подготовки планов устойчивого развития энергетики. Одна из делегаций отметила, что ожидание ведущей роли частного сектора в рамках инвестиций не всегда отвечает наилучшим интересам стран МОРГ; при этом с учетом размеров этих государств мероприятия по устойчивому развитию энергетики зачастую требуют руководства со стороны правительств. Была также подчеркнута необходимость глобального подхода к солидарной и совместной ответственности в решении вопросов устойчивого развития энергетики и изменения климата.

229. Делегации отметили, что этот обзор предоставил возможность должным образом оценить достижения, проблемы и потенциал этих стран в рамках тематической группы вопросов. Они испытали воодушевление по поводу усилий данных государств и их приверженности новаторским действиям. Многие малые островные развивающиеся государства подчеркнули важность подтверждения выделения ресурсов международным сообществом. Одна делегация указала на потребность большего согласования помощи доноров и уделения повышенного внимания местным условиям при разработке проектов устойчивого развития и обеспечении их большего учета. Некоторые делегации выступили за создание механизма содействия соизмерению потребностей стран МОРГ с ресурсами доноров, оказания этим странам помощи в расширении доступа к имеющимся финансовым средствам. Некоторые делегации также выразили свою постоянную поддержку укреплению Группы по странам МОРГ в Секретариате в целях содействия осуществлению Программы в интересах действий по обеспечению развития малых островных развивающихся государств.

VI. Интерактивное обсуждение с основными группами

230. На своей четырнадцатой сессии Комиссия продолжила свою традицию включения этапа проведения диалога между многочисленными заинтересованными лицами в свои официальные обсуждения. На этапе диалога между многими заинтересованными лицами, проведенном 3 мая 2006 года, участвовали представители женских, молодежных организаций, организаций коренных народов, неправительственных организаций, местных властей, трудящихся и профсоюзов, деловых и промышленных кругов, научно-технического сообщества и фермеров. Ведущие организации каждого сектора были приглашены секретариатом для консультаций с их субъектами в целях подготовки «дискуссионных документов» и организации участия их делегаций. Этот диалог дал возможность для целенаправленного обсуждения роли основных групп в содействии практическому осуществлению мероприятий, связанных с тематической группой вопросов, в том числе в области образования, повышения степени осведомленности, распространения информации и знаний и развития партнерских инициатив.

231. Этап был разбит на три блока по 30 минут каждый и предусматривал краткое выступление представителей трех основных групп после интерактивного обсуждения между правительствами и этими группами. Представители

местных властей, коренных народов и фермеров рассмотрели вопросы об изменении климата, загрязнении воздуха и атмосферы; представители деловых кругов и промышленности, женских организаций и научно-технического сообщества проанализировали использование энергетики в целях устойчивого развития; а представители неправительственных организаций, профсоюзов и молодежных организаций сосредоточились на теме промышленного развития.

232. Во время обсуждения основные группы и правительства выделили следующее:

A. Препятствия и трудности

233. Преобразование глобальной энергетической системы может быть связано непосредственно с промышленным развитием. С учетом воздействия сложных и трудных политических ситуаций на энергетику, окружающую среду и увеличение численности населения неустойчивый характер нынешнего энергетического режима и приватизация основных энергетических служб рассматриваются в качестве препятствия устойчивому развитию промышленности. Распространение технологий ядерной энергетики считается рядом основных групп неустойчивым.

234. Что касается изменения климата, то формы и процедуры деятельности в рамках Механизма чистого развития обычно не учитывают вопрос о социальной и экологической справедливости, в том числе правах на земельные ресурсы и самоопределение. Отсутствие доступа на рынки и плохая региональная координация создают препятствия на пути обеспечения более благоприятных для климата методов земледелия.

B. Извлеченные уроки и наиболее эффективные практические методы

235. Некоторые правительства извлекли важные уроки из разработки благоприятной национальной политики, которая содействует интеграции гендерных аспектов в рамках энергетических проектов, обеспечивая внедрение энергетических технологий, приносящих доход и обеспечивающих доступность энергетических услуг для женщин, а также улучшая их социальное положение и признавая при этом, что такие технологии являются наиболее успешными, когда они учитывают потребности и тех людей, которые призваны использовать их. Небольшой гидроэнергетический проект является одним из примеров устойчивого развития энергетики, который не требовал перемещения людей и обеспечивал занятость, предусматривал использование местных ресурсов, развивал партнерское взаимодействие с частным сектором, содействовал реинвестиции прибыли в общество и характеризовался сильной потенциальной возможностью повторения в других сельских районах.

236. Все более широкое установление связей между секторами также способствовало ускорению темпов осуществления. Взаимодействуя в рамках всемирной сети в составе 675 местных органов управления, многие города определяли целевые показатели сокращения объема выбросов и проводили политику охраны климата. Оценка влияния изменения климата, проведенная Арктическим советом в партнерстве с общинами коренных народов, является конкретным примером широкого регионального сотрудничества, повторение которого вполне возможно в других частях мира. В целом растет признание многоаспектного подхода к учету взаимосвязанных аспектов изменения климата и за-

грязнения атмосферы и воздуха, который предусматривает участие заинтересованных лиц в разработке учебных моделей и средств профессиональной подготовки и создания потенциала с целью распространения знаний.

C. Средства осуществления

237. Сохраняется острая необходимость создания потенциала в области науки и инженерного дела, большего финансирования научных исследований и разработок и поддержки сетей наблюдения за изменением климата. Хотя некоторые правительства предпринимают усилия по включению просвещения об устойчивом развитии на всех уровнях, расширению возможностей молодежи впервые использовать новые возможности в сфере занятости, выполнять работу и оказывать услуги и обеспечивать долгосрочную устойчивость развития отраслей промышленности, в этой сфере необходим дальнейший прогресс. Отмечается широкая поддержка все более масштабного освещения мероприятий, направленных на обеспечение образования в интересах устойчивого развития.

D. Сохраняющиеся проблемы

238. Для удовлетворения все большего спроса на электроэнергию и обеспечения ускоренного экономического роста правительства должны разрабатывать, новаторски внедрять соответствующие методы и инвестировать значительный объем средств с целью формирования солидной основы эффективного управления без коррупции, обеспечения рамок, поощряющих конкурентоспособность, использования широкого круга вариантов энергоснабжения и комплексной энергетической политики, обеспечения новаторских решений финансирования и включения всех заинтересованных лиц в партнерство для устойчивого энергетического развития. Правительства могли бы расширить поддержку мероприятий по разработке технологий, связанных с чистыми и возобновляемыми источниками энергии, и принять меры по развитию взаимодействия с основными группами в целях обеспечения участия коренных народов, фермеров и женщин в осуществлении энергетических проектов, оценок воздействия изменения климата и мер по выполнению стратегий смягчения последствий этого и адаптации к ним. Промышленная политика должна быть направлена на учет социальных аспектов программ просвещения и профессиональной подготовки рабочих с уделением особого внимания, в частности, устойчивому потреблению и производству, обеспечению достойной и интересной работы, созданию новых рыночных возможностей, обеспечению надежного доступа бедноты к существующим услугам в сфере энергетики. Целесообразно, в частности, расширить доступ женщин к источникам просвещения об имеющихся энергетических услугах и более чистых видах топлива.

239. Все заинтересованные лица, в том числе и фермеры, местные общины и органы управления на местах, должны участвовать во всех этапах разработки решений и процессов осуществления, связанных с проектами в сфере экоэффективности, разработкой технологий на основе использования биомассы, осуществлением систем регулирования и проведением научных исследований об изменении климата.

VII. Партнерская ярмарка, Центр обучения и побочные мероприятия

A. Партнерская ярмарка

240. На четырнадцатой сессии Комиссии была проведена Партнерская ярмарка в рамках ее официальных мероприятий. Ярмарка была организована секретариатом Комиссии в целях предоставления зарегистрированным партнерствам возможности наглядно продемонстрировать прогресс, достигнутый ими в рамках своей деятельности, установить связи с другими партнерствами, выявить новых партнеров и обменяться совместным опытом. Программа мероприятий в ходе проводившейся в этом году Ярмарки предусматривала интерактивные обсуждения по теме «Неформальные партнерства», презентации, организованные партнерствами, и работу их справочных бюро (см. приложение III).

241. В период с 1 по 9 мая 2006 года были организованы 28 презентаций, 7 интерактивных обсуждений и 25 информационных бюро. Три интерактивных обсуждения были посвящены партнерствам, действующим в сферах, связанных с тематической группой вопросов четырнадцатой сессии Комиссии. Конкретно рассмотренные темы касались эффективности использования энергии и более чистого промышленного развития; достижения в рамках партнерств целей и обязательств, касающихся изменения климата; и расширение доступа бедноты к источникам электроснабжения. В ходе других четырех обсуждений были проанализированы межсекторальные вопросы, касающиеся партнерств, а именно: стратегии эффективной передачи информации партнерствами; выгоды, связанные с установлением партнерских отношений с частным сектором; создание благодаря партнерствам в малых островных развивающихся государствах соответствующего потенциала и задачи установления связей между партнерствами.

242. Презентации и обсуждения обеспечили широкий обмен мнениями между партнерствами: от инициатив, которые содействуют эффективному руководству и обеспечивают эффективный обмен на уровне национальной, региональной и международной политики, до примеров партнерства на местном уровне в рамках доступных альтернатив неустойчивому освоению источников энергии, сокращения выбросов парниковых газов, улучшения качества воздуха и определения норм выбросов. Была признана роль партнерств в формировании широкого участия заинтересованных лиц, при этом были отмечены различные инициативы, которые выполняют роль механизма по содействию объединению усилий соответствующих заинтересованных лиц, принимающих меры по достижению устойчивого развития. Была подчеркнута важность расширения участия частного сектора в партнерствах.

243. Представители партнерств подчеркнули, что успех их инициатив зависел от наличия благоприятной политики и рамок регулирования; политической приверженности на высоких уровнях; осведомленности общественности; и устойчивой ресурсной базы. К числу выявленных проблем относились трудности преобразования экспериментальных проектов до уровня национальных и региональных; а также соображения, касавшиеся времени и ресурсоемкого характера координации между партнерами.

244. Была подчеркнута целесообразность эффективного обмена информацией об итогах деятельности партнерств с уделением особого внимания сообщению

наглядных результатов. В то же время было признано, что показатели оценки успешной работы партнерств по-прежнему являются одной из проблем, прежде всего в случаях тех инициатив, которые нацелены на мероприятия, связанные с такими качественными результатами, как создание потенциала, профессиональная подготовка и просвещение общественности.

245. Широкий круг участников — представители правительств, основных групп, системы Организации Объединенных Наций и других организаций — в сочетании с целенаправленным проведением диалога о достижении практических результатов создали благоприятную атмосферу для обучения. Все сессии характеризовались динамичным и плодотворным обменом.

246. Организованные в рамках партнерской ярмарки презентации и обсуждения пользовались популярностью, при этом в среднем в каждой сессии участвовало 35 человек (от 20 до 60 человек). Была отмечена также позитивная общая ответная реакция со стороны представителей партнерств, которые пользовались услугами информационных бюро.

B. Центр обучения

247. В ходе регулярных заседаний Комиссии на ее четырнадцатой сессии в рамках центра обучения были организованы 17 курсов (перечень курсов см. в приложении IV). Они предоставили участникам возможность получить от высококвалифицированных работников на местах современные знания и «ноу-хау», накопленные по данным вопросам в рамках тем четырнадцатой сессии Комиссии, а также межсекторальной проблематики, касающейся гендерных вопросов, финансирования и стратегии развития. Преподаватели курсов дали анализ тенденций и особо выделили извлеченные уроки, имеющиеся проблемы и будущие перспективы в рамках конкретно поставленных вопросов. Они использовали тематические исследования, ролевые игры и интерактивные обсуждения. Преподаватели представляли широкий круг университетов, научно-исследовательских институтов, промышленных кругов, неправительственных организаций и международных учреждений.

248. В ходе четырнадцатой сессии Комиссии учебный центр посетили в целом 569 участников. В среднем каждый класс состоял из 35 участников, однако некоторые из них привлекли почти 50 человек, представлявших правительственных делегатов, неправительственные организации, международные учреждения и отдельных экспертов, которые участвовали в сессии Комиссии, в том числе многие из них не в первый раз. Краткие сведения о курсах учебного центра ежедневно размещались на веб-сайте Комиссии наряду с электронными копиями презентаций.

C. Побочные мероприятия

249. Основные группы, правительства, учреждения системы Организации Объединенных Наций и другие международные организации организовали 89 побочных и смежных мероприятий, которые проходили в рамках официальных заседаний четырнадцатой сессии Комиссии. Побочные и смежные мероприятия были посвящены вопросам, связанным с основной группой тем нынешнего цикла осуществления, и обеспечили возможность для неформального обмена мнениями, информацией и опытом.

Часть два

I. Этап заседаний высокого уровня

250. Этап заседаний высокого уровня четырнадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию был проведен в период с 10 по 12 мая 2006 года. Функции Председателя на этом этапе заседаний выполнял Председатель Комиссии, министр финансов Грузии Алекси Алексишвили.

251. В своем вступительном заявлении Генеральный секретарь Кофи Аннан предложил Комиссии применять более творческий подход к деятельности по изучению возможностей охвата неимущих слоев населения услугами, предоставляемыми современным энергетическим и промышленным секторами, принимая при этом меры по обеспечению использования энергии и проведения экономической деятельности на более чистой экологической основе и сохранению планеты и ее климата для будущих поколений. Он призвал совершить революцию в области энергоэффективности и предпринять дополнительные усилия с целью увеличения объема капиталовложений в возобновляемые источники энергии. Он обратился к странам с настоятельным призывом выполнить свои обязательства по соглашениям в области климата и включить в национальные стратегии развития меры по смягчению последствий изменения климата и обеспечению адаптации.

252. Во время этапа заседаний высокого уровня был организован диалог на уровне министров с участием ведущих бизнесменов, в ходе которого основное внимание уделялось рассмотрению роли частного сектора в обеспечении устойчивого развития в связи с тематическим блоком вопросов четырнадцатой/пятнадцатой сессий Комиссии по устойчивому развитию. В начале диалога состоялось групповое обсуждение с участием министров, руководителей промышленности и высокопоставленных представителей международных финансовых учреждений. Был также проведен диалог с главами учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций, включая международные финансовые учреждения и основные группы. Генеральный директор Всемирной торговой организации сделал заявление по вопросу о торговле энергоресурсами и укреплении энергетической безопасности стран, не располагающих достаточными внутренними ресурсами.

253. Многие министры подчеркнули срочную необходимость принятия конкретных мер по расширению доступа к энергоснабжению для неимущих слоев населения в развивающихся странах, особенно в Африке. Форум министров энергетики стран Африки был проведен в качестве яркого примера одной из конкретных целенаправленных инициатив, предусматривающих, в частности, увеличение вдвое к 2015 году масштабов использования современных источников энергии и включение вопросов энергетики во все национальные стратегии развития. Была отмечена насущная необходимость принятия мер по осуществлению Повестки дня на XXI век, задач Йоханнесбургского плана выполнения решений, целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), и других согласованных на международном уровне целей развития, и были упомянуты издержки, связанные с бездействием в этой сфере.

254. В качестве одной из приоритетных задач для многих министров было отмечено принятие мер по искоренению нищеты с уделением особого внимания

рассмотрению общих вопросов устойчивого развития, касающихся Африки, наименее развитых стран, малых островных развивающихся государств и развивающихся стран, не имеющих выхода к морю. Было высказано общее мнение о том, что предпринимаемые действия должны быть основаны на национальных приоритетах и потребностях и что единого решения для всех стран не существует.

255. Ряд министров подчеркнули, что ввиду большого значения вопросов этого тематического блока для обеспечения устойчивого развития, их необходимо рассматривать на сбалансированной основе. Многие министры призвали использовать при рассмотрении в ходе пятнадцатой сессий Комиссии по устойчивому развитию вопросов энергетики, промышленного развития, загрязнения воздуха/атмосферы и изменения климата комплексный подход, ориентированный на принятие практических мер и предусматривающий уделение особого внимание изучению взаимосвязей между этими вопросами и средствами осуществления. Была также отмечена необходимость обсуждения этих вопросов в контексте трех основополагающих элементов устойчивого развития.

256. Ряд участников подчеркнули необходимость разработки долгосрочной и предсказуемой стратегической основы для оказания содействия переходу стран к этапу создания общества с низкими уровнями выбросов углерода.

257. Расширение доступа к современным услугам энергоснабжения, в частности для неимущих женщин и детей, было отмечено в качестве одного из важнейших условий достижения целей в области устойчивого развития. Некоторые участники подчеркнули необходимость укрепления потенциала и повышения уровня осведомленности, особенно среди женщин, относительно возможностей использования альтернативных источников энергии. Другие участники указали на необходимость привлечения женщин к процессам принятия решений, управления и осуществления на всех уровнях в секторе энергетики. Было высказано мнение о том, что предоставление доступа к энергоресурсам в сельских районах требует принятия иных мер, чем в городских районах. Было подчеркнуто негативное воздействие роста цен на энергоресурсы на неимущие слои населения в развивающихся странах, в частности в наименее развитых странах (НРС) и малых островных развивающихся государствах.

258. Ряд делегаций сообщили о инициативах, которые они осуществляют на национальном и международном уровнях с целью расширения доступа к энергоресурсам, особенно для неимущих слоев населения, поощрения внедрения экологически более чистых технологий и рассмотрения вопросов, связанных с смягчением последствий изменения климата и адаптацией, загрязнением воздуха и атмосферы и промышленным развитием.

259. Многие делегации отметили большое значение мер по адаптации к изменению климата и смягчению его последствий для обеспечения достижения целей устойчивого развития и целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Ряд делегаций подчеркнули, что многие районы мира уже сталкиваются с серьезными последствиями изменения климата и что в уязвимых странах, особенно в наименее развитых странах и малых островных развивающихся государствах, особо остро ощущается необходимость повышения степени устойчивости и принятия дополнительных мер по адаптации. Многие делегаты подчеркнули большое значение Конвенции об изменении климата и Киотского протокола для принятия на международном уровне мер в

связи с изменением климата и обратились с призывом продолжить эту деятельность после 2012 года на основе договоренности, достигнутой в Монреале в 2005 году. Ряд министров отметили возможности по смягчению последствий изменения климата, связанные с лесовосстановлением и борьбой с обезлесением.

260. Некоторые министры упомянули о негативном воздействии загрязнения воздуха на здоровье человека, отметив, что, хотя данная проблема затрагивает все страны, особую озабоченность вызывает серьезная угроза для здоровья женщин и детей из числа неимущего населения в развивающихся странах, создаваемая загрязнением воздуха внутри помещений в результате применения традиционных способов приготовления пищи. Было отмечено особое значение транспортного сектора для снижения масштабов загрязнения воздуха. Региональное сотрудничество было отнесено к категории важных направлений деятельности по борьбе с трансграничным загрязнением воздуха.

261. Многие делегации подчеркнули большое значение надежных научных знаний и данных для разработки политики, обеспечения планирования и принятия решений, а также необходимость сохранения и укрепления глобального потенциала в области сбора и анализа информации о состоянии атмосферной/климатической системы и воздействии на нее деятельности человека. Настоятельно необходимо оказывать поддержку усилиям, осуществляемым в рамках Межправительственной группы экспертов по изменению климата, Глобальной системы наблюдения за климатом, Всемирной программы исследований климата и планируемой Глобальной системы систем наблюдения Земли.

262. Многие делегации подчеркнули большое значение энергоэффективности и использования возобновляемых источников энергии для сокращения масштабов загрязнения воздуха и снижения уровней выбросов парниковых газов. Кроме того, было отмечено, что повышение энергоэффективности необходимо для ускорения темпов промышленного развития. Многие страны отводят вопросам энергоэффективности важнейшее место в их стратегиях устойчивого развития, и некоторые их них приняли ряд мер по введению стандартов, маркировки и правил, касающихся энергоэффективности. Кроме того, в ряде стран были разработаны целевые показатели, экономические стимулы и правила, призванные оказать содействие использованию возобновляемых источников энергии, включая геотермальную, солнечную энергию, а также энергию ветра и биотопливо, и некоторые делегации отметили возможность дальнейшего укрепления таких мер. Ряд делегаций заявили о необходимости уделения более пристального внимания вопросам энергосбережения.

263. По мнению некоторых участников, недавний рост цен на энергоресурсы служит важным стимулом для принятия мер по повышению энергоэффективности и увеличению масштабов использования технологий в области возобновляемых источников энергии, а также передовых энергетических технологий, включая современные и экологически более чистые технологии использования ископаемого топлива.

264. Ряд министров подчеркнули необходимость диверсификации энергоресурсов. Вместе с тем, поскольку в обозримом будущем в большинстве стран основную часть энергопоставок будет составлять энергия, получаемая из ископаемых видов топлива, была также подчеркнута необходимость внедрения экологически более чистых технологий использования такого топлива. В качестве

возможных вариантов решения этой проблемы был назван ряд технологий, включая технологии улавливания, хранения и связывания углерода. Несколько делегаций упомянули гибридные технологии, предусматривающие использование энергии, получаемой из ископаемого топлива, в сочетании с другими видами энергоресурсов. Другие делегации отметили преимущества природного газа как экологически более чистого вида ископаемого топлива, использование которого способствует снижению загрязнения воздуха и уровней выбросов парниковых газов.

265. Вместе с тем многие министры подчеркнули, что передовые технологии по-прежнему являются дорогостоящими, и указали на необходимость принятия мер по увеличению объема капиталовложений в разработку технологий использования возобновляемых источников энергии и передовых технологий получения энергии из ископаемых видов топлива, а также создания и внедрения новых производственных и технологических процессов. Развитым странам было предложено возглавить усилия по дальнейшей разработке таких технологий и обеспечению их передачи развивающимся странам по доступным ценам.

266. По мнению некоторых делегаций, субсидирование ископаемых видов топлива препятствует дальнейшей разработке и использованию технологий в области возобновляемых источников энергии, а другие делегации выразили озабоченность в связи с социальными последствиями отмены субсидий.

267. Некоторые делегации высказали мнение о том, что Комиссии следует дополнить деятельность, осуществляемую Конвенцией об изменении климата, путем уделения основного внимания рассмотрению взаимосвязей между четырьмя темами и оказания содействия повышению энергоэффективности, внедрению технологий в области возобновляемых источников энергии и передовых экологически более чистых энергетических технологий, включая современные экологически более чистые технологии использования ископаемых видов топлива, поощряя инвестиции, направленные на получение совместных выгод в этих областях, и принимая меры по обеспечению достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

268. Многие министры, по мнению которых одна из приоритетных задач стран Африки состоит в обеспечении промышленного развития, отметили, что механизмы Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД) могли бы способствовать развитию торговых отношений по линии Юг-Юг и соответствующего обмена информацией. Для соблюдения международных стандартов на товары и для сбыта своей продукции малые предприятия нуждаются в более широком доступе к капиталу, возможностям по организации подготовки предпринимателей и укреплению своего потенциала. Крупные предприятия могут через свои производственно-сбытовые цепи также оказывать содействие укреплению технического потенциала малых и средних предприятий и использованию ими экологически более чистых производственных технологий.

269. Было отмечено, что в роли одного из возможных факторов конкуренции могут выступать экологические характеристики того или иного предприятия. Хотя в развивающихся странах малые и средние предприятия являются локомотивом роста, они сталкиваются с особыми трудностями при получении доступа к финансовым средствам, необходимым для инвестирования в более конкурентоспособные и экологически более чистые производственные технологии. Для оказания содействия внедрению экологически более чистых произ-

водственных технологий необходимо создавать промышленные сети, разрабатывать целевые показатели деятельности, обеспечивать распространение результатов и проводить информационно-пропагандистские программы среди как крупных, так и малых предприятий.

270. В качестве одной из причин, постоянно сдерживающих процесс устойчивого развития энергетического и промышленного секторов, были отмечены недостатки, существующие в инфраструктуре таких стран. К числу основных факторов, ограничивающих рост капиталовложений в инфраструктуру таких стран, была отнесена стоимость — и не обязательно наличие — капитала. Необходимо принять меры по устранению этого негативного фактора, связанного со стоимостью капитала.

271. Некоторые участники, отмечая высокую продолжительность периода эксплуатации промышленных предприятий и оборудования, подчеркнули необходимость внедрения надлежащих видов технологии в благоприятных политических условиях.

272. Ряд ораторов отметили, что для отказа от не обеспечивающих устойчивое развитие моделей потребления энергии в условиях изменения климата, а также для устранения взаимозависимости между экономическим ростом и увеличением объемов выбросов парниковых газов потребуется принять срочные меры по оказанию содействия внедрению более устойчивых моделей производства и потребления. Было высказано мнение о том, что Марракешский процесс обеспечивает осуществление важных шагов в этом направлении. Наличие связей между производством и потреблением энергии, транспортом, планированием городов и землепользования, а также загрязнением воздуха говорит о необходимости применения в этой области комплексного подхода.

273. Представители целого ряда стран подчеркнули необходимость привлечения дополнительных ресурсов и обеспечения поступления в развивающиеся страны, в частности в наименее развитые страны и малые островные развивающиеся государства, потоков помощи на более гибкой и предсказуемой основе. Многие делегации отметили преимущества, которые предоставляет Механизм чистого развития, и призвали обеспечить существенное четвертое пополнение средств ГЭФ. Представители многих стран выразили озабоченность в связи с недавним принятием Советом ГЭФ рамочного механизма распределения ресурсов, подчеркнув при этом необходимость обеспечения справедливости в рамках системы распределения и ее упрощения с учетом потребностей стран.

274. Многие делегации подчеркнули большое значение новаторских механизмов финансирования и соглашений о передаче технологии для увеличения объема капиталовложений в энергоэффективные технологии и технологии в области использования возобновляемых источников энергии. Международные финансовые учреждения могли бы выделять финансовые средства для проведения технико-экономических обоснований и предоставлять кредитные гарантии для инвестиций в экологически более чистые технологии в развивающихся странах, которые в противном случае не будут в состоянии привлекать финансовые средства, выделяемые на коммерческой основе. Частному сектору необходимо вкладывать средства в деятельность по обеспечению предоставления неимущим слоям населения доступа к современным энергетическим услугам и по получению экологически чистой энергии как из ископаемых, так и неископае-

мых видов топлива. Была отмечена роль, которую играют эффективно функционирующие финансовые рынки и учреждения в предоставлении капитала деловому сообществу.

275. Разрабатываемая в настоящее время Всемирным банком схема финансирования деятельности по использованию экологически чистых источников энергии будет предусматривать создание новых механизмов финансирования, которые обеспечат более активное участие частного и государственного секторов в осуществлении проектов по производству экологически чистой энергии.

276. По мнению представителей многих стран, основная цель создаваемого в соответствии с Киотским протоколом Адаптационного фонда должна заключаться в обеспечении реализации конкретных проектов по адаптации в большинстве уязвимых стран.

277. Было высказано общее мнение о том, что партнерские отношения между государственным и частным секторами должны играть решающую роль в обеспечении предоставления экологически чистых энергетических услуг. Такие отношения могут эффективно способствовать мобилизации средств частного и государственного секторов, проведению исследований и разработок с целью получения экологически более чистых и более эффективных энергоресурсов, улучшению качества воздуха, укреплению здоровья и расширению общих масштабов использования энергии в интересах обеспечения устойчивого развития и развития промышленности. В свою очередь, правительства несут ответственность за осуществление руководящих функций в этой области, установление конкретных и реалистичных целевых показателей, создание надлежащей правовой базы, снижение операционных издержек, связанных с проведением деловых операций, разработку механизмов распределения рисков и предоставление первоначальных финансовых средств, необходимых для мобилизации частного капитала.

278. Многие министры подчеркнули, что частный сектор играет важную роль в деятельности по оказанию содействия мобилизации ресурсов и распространению научно-технических знаний и управленческих навыков. Была отмечена необходимость применения новаторских и эффективных методов осуществления на микроуровне, а также соблюдения корпоративной социальной и экологической ответственности, включая участие в таких добровольных инициативах, как разработанные ОЭСР Руководящие принципы деловой этики, Глобальный договор, проект Руководящих принципов Международной организации по стандартизации (ИСО) и соблюдение основных трудовых норм Международной организации труда (МОТ).

279. В проведении этапа заседания высокого уровня принимали участие все основные группы, которые выразили готовность в партнерстве с правительствами совместно работать над осуществлением практики и политики в области устойчивого развития. Многие делегации отметили, что основные группы играют важнейшую роль в разработке предложений относительно политики и в обеспечении успешного осуществления задач и целей, связанных с тематическим блоком вопросов. Министры положительно оценили и поддержали участие основных групп в деятельности, проводимой на всех уровнях, и отметили, что эти группы оказывают содействие в обеспечении выполнения правительствами своих обязанностей по рассмотрению социальных, экономических и экологических аспектов устойчивого развития. Представители правительств ряда

стран также подчеркнули необходимость упоминания в стратегических решениях пятнадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию различных функций, которые выполняют основные группы, особенно группы, объединяющие женщин и молодежь, в качестве наставников своих коллег и сверстников.

280. Ряд делегаций настоятельно призвали более широко использовать национальные стратегии устойчивого развития в качестве основы для координации деятельности в области развития, осуществляемой на национальном уровне. Эту деятельность можно было бы проводить в рамках национальных планов, направленных на достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и на решение других задач развития. Был также подчеркнут региональный ракурс и было отмечено важное значение региональных совещаний по осуществлению решений и работы, которую проводят региональные комиссии Организации Объединенных Наций.

281. Представители ряда правительств указали на возможность значительного повышения эффективности работы действующих в развивающихся странах учреждений Организации Объединенных Наций путем согласования их деятельности с целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия, а также задачами и целевыми показателями Йоханнесбургского плана выполнения решений и посредством укрепления межучрежденческого сотрудничества в сфере осуществления. Учреждения Организации Объединенных Наций могли бы также оказывать содействие активизации сотрудничества по линии Юг-Юг, например, в области использования альтернативных видов биотоплива.

282. Многие делегации высказали мнение о том, что обеспечение эффективного управления на всех уровнях имеет важнейшее значение для налаживания плодотворных партнерских отношений в интересах устойчивого развития. Соответствующие основные меры предусматривают оказание содействия передаче полномочий и расширению прав и возможностей заинтересованных сторон, а также создание и оптимизацию как трансграничных, так и внутренних партнерских механизмов. Для привлечения инвестиций частного сектора необходимо создать рациональные механизмы управления на национальном уровне.

283. Сотрудничество в области развития и партнерские отношения между государственным и частным секторами являются инструментами, способствующими предоставлению развивающимся странам более эффективных и экологически чистых технологий, о чем свидетельствует большое число примеров, приведенных министрами и руководителями промышленности.

II. Ответ на вызовы: перспективы развития

284. Министры выявили ряд проблем, которые необходимо рассмотреть в год принятия программных решений с целью активизации деятельности по осуществлению Повестки дня на XXI век, Йоханнесбургского плана выполнения решений и Маврикийской стратегии в областях использования энергии в интересах устойчивого развития, промышленного развития, загрязнения воздуха/атмосферы и изменения климата, а также для оказания содействия достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, включая вопросы, касающиеся:

a) мобилизации финансовых ресурсов из всех источников — международных, региональных, национальных и местных, государственных и частных, — а также официальной помощи в целях развития, обеспечивая при этом ускорение темпов осуществления путем усовершенствования инвестиционных схем, использования рыночных механизмов и изучения новаторских методов финансирования;

b) включения в национальные стратегии устойчивого развития, стратегии сокращения масштабов нищеты и национальные планы развития вопросов, относящихся к использованию энергии в интересах устойчивого развития, промышленному развитию, загрязнению воздуха/атмосферы и изменению климата, а также обеспечения их осуществления на основе долгосрочного комплексного подхода;

c) укрепления международного и регионального сотрудничества, включая сотрудничество как по линии Север-Юг, так и по линии Юг-Юг, с участием правительств, международных организаций и заинтересованных сторон с уделением особого внимания изучению взаимосвязей между темами и сквозными вопросами, обеспечивая при этом рассмотрение экономических, социальных и экологических вопросов на комплексной и сбалансированной основе;

d) усиления с участием основных групп роли партнерств в деятельности по мобилизации новых и дополнительных ресурсов и поощрения партнерств, оказывающих эффективное содействие усилиям по удовлетворению национальных потребностей;

e) укрепления средств осуществления путем создания потенциала в развивающихся странах, увеличения масштабов передачи надлежащих технологий и активизации деятельности в области обучения и профессиональной подготовки при финансовом и техническом содействия со стороны развитых стран и международных организаций;

f) рассмотрения особых потребностей Африки, наименее развитых стран, малых островных развивающихся государств и не имеющих выхода к морю развивающихся стран;

g) укрепления роли и статуса женщин как участников и «проводников» перемен, обеспечения учета гендерных аспектов при планировании, принятии решений, управлении и осуществлении и привлечения молодежи к деятельности по осуществлению;

h) предоставления для всех доступа к надежным и недорогостоящим энергетическим услугам в интересах обеспечения устойчивого развития, уделяя особое внимание сельскому и городскому неимущему населению, в частности женщинам, которые в настоящее время не имеют доступа к современным энергетическим услугам, необходимым для приготовления пищи, обогрева помещений и электроснабжения, с целью удовлетворения основных потребностей человека и оказания содействия достижению ЦРДТ;

i) оказания содействия эффективному использованию энергии, включая проведение среди общественности информационных кампаний по вопросам эффективного энергопотребления и использования более современных технологий, а также увеличения доли возобновляемых источников энергии;

j) активизации на основе стабильной и предсказуемой нормативной базы усилий по разработке, применению и передаче экологически более чистых энергетических технологий, включая технологии в области возобновляемых источников энергии и передовые энерготехнологии, в том числе экологически более чистые технологии использования ископаемых видов топлива;

k) развития в срочном порядке международного сотрудничества в области изменения климата, включая принятие мер по смягчению последствий и адаптации, расширения международной помощи уязвимым странам в осуществлении мер по адаптации, в частности наименее развитым странам и малым островным развивающимся государствам, и обеспечения более эффективного функционирования Механизма чистого развития;

l) уменьшения масштабов загрязнения воздуха с уделением особого внимания загрязнению воздуха внутри помещений в результате использования традиционных получаемых из биомассы видов топлива и его воздействию на здоровье женщин и детей, а также загрязнению воздуха вне помещений с учетом его взаимосвязи с работой транспортного и промышленного секторов, развитием городов, а также производством и потреблением энергии;

m) оказания содействия созданию благоприятных условий на международном и национальном уровнях для промышленного развития в развивающихся странах, в том числе посредством интеграции в глобальные рынки и производственно-сбытовые цепи, либерализации торговли, расширения доступа к рынкам, укрепления их потенциала в области диверсификации экспорта, резкого увеличения производительности и соблюдения международных стандартов на продукцию с уделением особого внимания малым и средним предприятиям;

n) содействия обеспечению эффективного управления на национальном и международном уровнях и создания благоприятных условий для инвестиций, включая транспарентную нормативно-правовую базу;

o) изменения под руководством развитых стран неустойчивых моделей потребления и производства, в том числе путем соблюдения корпоративной социальной и экологической ответственности, осуществления Марракешского процесса и деятельности его целевых групп;

p) рассмотрения вопроса о принятии эффективных последующих мер в связи с тематическими вопросами, которые были обсуждены в ходе четырнадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию.

Глава III

Предварительная повестка дня пятнадцатой сессии Комиссии

1. Комиссия рассмотрела пункт 5 своей повестки дня на своем 21-м заседании 12 мая 2006 года. Она имела в своем распоряжении проект предварительной повестки дня пятнадцатой сессии (E/CN.17/2006/L.1).

2. На том же заседании Комиссия утвердила предварительную повестку дня и рекомендовала Экономическому и Социальному Совету принять ее (см. главу I выше).

Глава IV

Утверждение доклада Комиссии о работе ее четырнадцатой сессии

1. На своем 21-м заседании 12 мая 2006 года Комиссии был представлен проект ее доклада (E/CN.17/2006/L.2).

2. На том же заседании Комиссия приняла проект доклада и поручила Докладчику окончательно его доработать для представления Экономическому и Социальному Совету.

Глава V

Организационные и другие вопросы

A. Открытие и продолжительность сессии

1. Комиссия по устойчивому развитию провела свою четырнадцатую сессию 22 апреля 2005 года и 1–12 мая 2006 года. Комиссия провела 21-е заседание, а также ряд неофициальных заседаний и смежных мероприятий.

2. На 2-м заседании 1 мая 2006 года заместитель Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам открыл заседание и выступил перед членами Комиссии.

B. Выборы должностных лиц

3. На своем 1-м заседании 22 апреля 2005 года Комиссия избрала путем аккламации следующих членов Бюро:

Председатель:

Алекси **Алексишвили** (Грузия)

Заместители Председателя:

Джавад **Амин-Мансур** (Исламская Республика Иран)

Адриан **Фернандес Бремаунтс** (Мексика)

Иво **де Бур** (Нидерланды)

4. На своем 2-м заседании 1 мая 2006 года Комиссия избрала путем аккламации Азанау Тадессе **Абреху** (Эфиопия) заместителем Председателя.

5. На том же заседании Комиссия постановила, что Иво **де Бур** (Нидерланды) будет также исполнять обязанности Докладчика.

C. Повестка дня и организация работы

6. На своем 2-м заседании 1 мая 2006 года Комиссия, заслушав заявления представителей Гайаны (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы Рио и Карибского сообщества) и Кубы, утвердила свою предварительную повестку дня (E/CN.17/2006/1) и порядок организации своей работы. Повестка дня включала следующие пункты:

1. Выборы должностных лиц.

2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.

3. Тематический блок вопросов для цикла осуществления 2006–2007 годов — обзорная сессия:

   a) энергетика в целях устойчивого развития;

   b) промышленное развитие;

   c) загрязнение воздуха/атмосферы;

   d) изменение климата.

4. Прочие вопросы.

5. Предварительная повестка дня пятнадцатой сессии Комиссии.

6. Утверждение доклада Комиссии о работе ее четырнадцатой сессии.

D. Участники

8. В работе сессии приняли участие представители 53 государств — членов Комиссии. Кроме того, на сессии присутствовали наблюдатели от других государств — членов Организации Объединенных Наций и от Европейского сообщества, представители организаций системы Организации Объединенных Наций и секретариатов договорных органов, а также наблюдатели от межправительственных, неправительственных и других организаций. Перечень участников будет опубликован в документе E/CN.17/2006/INF/1.

E. Документация

9. Документы, которые Комиссия имела в своем распоряжении на ее четырнадцатой сессии, перечислены в приложении I.

Приложение I

Перечень документов

Условное обозначение документа	*Пункт*	*Название или описание*
E/CN.17/2006/1	2	Предварительная повестка дня
E/CN.17/2006/2	3	Доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Оценка прогресса в достижении устойчивого развития: обзор хода осуществления Повестки дня на XXI век и Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и Йоханнесбургского плана выполнения решений»
E/CN.17/2006/3	3	Доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Использование энергии в интересах устойчивого развития, промышленное развитие, загрязнение воздуха/атмосферы и изменение климата: комплексный обзор прогресса в области реализации целей, задач и обязательств, содержащихся в Повестке дня на XXI век, Программе действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и Плане выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию»
E/CN.17/2006/4, Add.1–Add.4, Add.4/Corr.1 и Add.5	3	Записка Секретариата об итогах региональных совещаний по выполнению решений
E/CN.17/2006/5, Add.1–Add.9	3	Записка Секретариата о документах для обсуждения по вопросам энергетики в интересах устойчивого развития, промышленного развития, загрязнения воздуха/атмосферы и изменения климата, представленные основными группами
E/CN.17/2006/6	3	Доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Партнерство в поддержку устойчивого развития»
E/CN.17/2006/7	3	Доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Всесторонний обзор тематического блока вопросов, касающихся энергетики в целях устойчивого развития, промышленного развития, загрязнения воздуха/атмосферы и изменения климата в малых островных развивающихся государствах»
E/CN.17/2006/8	3	Записка Секретариата об итоговом документе Международного симпозиума по вопроса комплексного достижения целей в области устойчивого развития
E/CN.17/2006/9	3	Письмо Постоянного представителя Китая при Организации Объединенных Наций от 31 января 2006 года на имя Генерального секретаря: Пекинская декларация об использовании возобновляемых источников энергии в интересах устойчивого развития

Условное обозначение документа	*Пункт*	*Название или описание*
E/CN.17/2006/10	3	Письмо Постоянного представителя Китая при Организации Объединенных Наций от 31 января 2006 года на имя Генерального секретаря: Пекинская декларация о гидроэнергетике и устойчивом развитии
E/CN.17/2006/11	3	Письмо Постоянного представителя Катара при Организации Объединенных Наций от 22 февраля 2006 года на имя Генерального секретаря: Международный симпозиум по природному газу и устойчивому развитию: краткое изложение выводов и рекомендаций
E/CN.17/2006/12	3	Партнерство по горным районам: деятельность и достижения: доклад, подготовленный секретариатом Партнерства по горным районам
E/CN.17/2006/13	3	Письмо Постоянного представителя Австрии при Организации Объединенных Наций от 16 января 2006 года на имя Генерального секретаря
E/CN.17/2006/14	3	Письмо Постоянного представителя Азербайджана при Организации Объединенных Наций от 10 апреля 2006 года на имя Генерального секретаря: Бакинская декларация об энергетической эффективности и устойчивом развитии в регионе Каспийского моря и в других странах-производителях и странах-экспортерах нефти
Прочие документы		Информационные документы
		Справочный документ «Тенденции в области устойчивого развития: энергетика в интересах устойчивого развития, промышленное развитие, загрязнение атмосферы и воздуха, изменение климата»

Приложение II

Перечень конференций и совещаний, организованных в межсессионный период

- Международная конференция по возобновляемым источникам энергии (Бонн, Германия, 1–4 июня 2004 года)
- Симпозиум Организации Объединенных Наций по вопросам гидроэнергетики и устойчивого развития (Пекин, 27–29 октября 2004 года)
- Конференция по вопросам использования энергии в целях развития (Нордвейк, Нидерланды, 12–14 ноября 2004 года)
- Международный симпозиум Организации Объединенных Наций по вопросам комплексного достижения целей в области устойчивого развития (Наньчан, Китай, 10–12 мая 2005 года
- Второе Международное совещание по устойчивым моделям потребления и производства (Сан-Хосе, 5–8 сентября 2005 года
- Форум парламентариев по вопросам законодательства в области энергетики и устойчивого развития (Кейптаун, Южная Африка, 5–7 октября 2005 года)
- Пекинская международная конференция по возобновляемым источникам энергии 2005 года (Пекин, 7–8 ноября 2005 года)
- Конференция Организации Объединенных Наций по изменению климата (Монреаль, 28 ноября — 9 декабря 2005 года)
- Международный симпозиум по природному газу и устойчивому развитию (Доха, 7–8 февраля 2006 года)
- Девятая специальная сессия Совета управляющих/Глобального форума по окружающей среде на уровне министров (Дубай, Объединенные Арабские Эмираты, 7–9 февраля 2006 года)
- Неделя Всемирного банка по энергетике (Вашингтон, округ Колумбия, 6–10 марта 2006 года)
- Конференция министров африканских стран по гидроэнергетике и устойчивому развитию (Южная Африка, 8–10 марта 2006 года)
- Симпозиум по энергетической эффективности и устойчивому развитию (Баку, 28–30 марта 2006 года)
- Изменение климата и устойчивое развитие: международный практикум по активизации исследований и углублению понимания (Нью-Дели, Индия, 7–8 апреля 2006 года)

Приложение III

Партнерская ярмарка

В Партнерской ярмарке, состоявшейся в ходе четырнадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию 1–9 мая 2006 года, приняли участие следующие партнерства.

Партнерства, выступившие с сообщениями

Adriatic Action Plan 2020

Asia-Pacific Environmental Innovation Strategy Project

Cities for Climate Protection Campaign

Coalition for Rainforest Nations

Collaborative Labeling and Appliance Standards Program

Designing Country Profiles on Sustainable Energy Development

Energy and Environment Partnership with Central America

Global Network on Energy for Sustainable Development

Global Village Energy partnership

Indicators for Sustainable Energy Development

Intergovernmental Forum on Mining, Minerals, Metals and Sustainable Development

International Law for Sustainable Development Partnership

LP Gas Rural Energy Challenge

Methane to Markets Partnership

Network of Regional Governments for Sustainable Development

Partnership for Clean Indoor Air

Promoting an Energy-efficient Public Sector

Public Interest Intellectual Property Advisors

Renewable Energy and Energy Efficiency Partnership

Renewable Energy Policy Network for the 21st Century

Scientific Capacity Building/Enhancement for Sustainable Development in Developing Countries

Strategic Partnership Among Benin, Bhutan and Costa Rica for Cooperation on Sustainable Development

Sustainable Cities Initiative

Electricity Governance Initiative

Clean Energy Initiative

United States Energy Association/United States Agency for International Development Energy Partnership Program

Vinyl 2010

White Water to Blue Water

Партнерства, представленные на информационных стендах

Adriatic Action Plan 2020

Asia-Pacific Environmental Innovation Strategy Project

Cities for Climate Protection Campaign

Collaborative Labeling and Appliance Standards Program

Dams and Development Project

Energy and Environment Partnership with Central America

Global Village Energy partnership

International Law for Sustainable Development Partnership

International Partnership for Sustainable Development in Mountain Regions

LP Gas Rural Energy Challenge

Methane to Markets Partnership

Network of Regional Governments for Sustainable Development

Partnership for Clean Fuels and Vehicles

Partnership for Clean Indoor Air

Promoting an Energy-efficient Public Sector

Public Interest Intellectual Property Advisors

Recovery of the Circuit of Four Lakes

Renewable Energy Policy Network for the 21st Century

Scientific Capacity Building/Enhancement for Sustainable Development in Developing Countries

Strategic Partnership Among Benin, Bhutan and Costa Rica for Cooperation on Sustainable Development

Sustainable Cities Initiative

Sustainable Rural Development and Ecovillage Training Program

Electricity Governance Initiative

United States Energy Association/United States Agency for International Development Energy Partnership Program

Vinyl 2010

Приложение IV

Учебный центр: перечень курсов

Название (тематика) курсов приводятся в соответствии с графиком их проведения; для каждого курса указаны также имена и фамилии ведущих и названия учреждений и организаций, в которых они работают:

How to reduce CDM costs: Bruce Chadwick, Columbia University; Eron Bloomgarden, Ecosecurities

Strategic Environmental Assessment (SEA) — A Tool for Mainstreaming Sustainable Development into Development Planning: Maria Rosário Partidário, Technical University of Lisbon; Brendan Barrett, United Nations University Online Learning

Urban Slum Electrification: Improving Electricity and Energy Services for the Urban Poor: Carlos Rufín, Babson College; Connie Smyser, Smyser Associates; Antonio Pinhel, Coelba

Energy Efficiency for Sustainable Development: Richard Ottinger, Pace University; Steven Nadel, American Council for an Energy Efficient Economy

Sustainable Development Law on Climate Change: Robert O'Sullivan, Climate Focus B.V.; Sébastien Jodoin, Center for International Sustainable Development Law

Energy Indicators for Sustainable Development: Alan McDonald, International Atomic Energy Agency

How to Reduce Air Pollution with Cleaner Fuels and Vehicles: Michael Walsh, MacArthur Fellow

Climate Change Mitigation: John P. Holdren, Harvard University

Integrating Energy Considerations into MDG-based Development Planning: Vijay Modi, Columbia University; Eric De Muynck, United Nations Development Programme-Senegal; Minoru Takada, United Nations Development Programme

The Gender Face of Energy: Gender Tools for Energy Projects: Govind Kelkar, International Fund for Agricultural Development-United Nations Development Fund for Women; Sheila Oparaocha, ENERGIA; May Christine Sengendo, East African Energy Technology Development Network, Uganda

How to Ensure Sustainable Development using Hydrogen: Thorsteinn Sigfusson, University of Iceland; Jon Bjornsson, Iceland New Energy Ltd; Graham Pugh, International Partnership for the Hydrogen Economy; Lun JingGuang, Quinghua University, China

How to Apply for GEF Projects — Focus on Energy: Frank Pinto, United Nations Development Programme/Global Environment Facility; Yannick Glemarec, Global Environment Facility

Energy and Sustainable Development — Issues for Public Action: Bringing the Message Home through Journalists and Opinion Leaders: James Sullivan, Energy Markets Group; Newton Sibanda, Zambia Daily Mail; Charles Mangwiro, Radio Mozambique

The RETScreen Training Seminar: Assessing Clean Energy Project Opportunities (Séminaire de formation RETScreen: évaluation des opportunités des projets d'énergies propres) — a bilingual course: Gregory J. Leng, RETScreen International Clean Energy Decision Support Centre; Kevin Bourque, Natural Resources Canada

Financing Energy SMEs: Phillip LaRocco, Harish Hande, Paul van Aalst, Ellen Morris, E+Co

Innovative Energy Financing in Developing Countries: Steven Howlett, GE; Christine Ebs Singer, E+Co.; Jonathan Hoffman, InfroCo Ltd.; Larisa Dobriansky, United States Department of Energy; Edward Roche, Jas Singh, United States Agency for International Development

Building an Innovation Economy: Incorporating Entrepreneurship into Industrial Development: Richard Bendis, Innovation Philadelphia